



# mein **müNden**

Das Gesellschaftsmagazin für Hann. Münden und Umgebung



## Fotokulisse HMÜ: Magischer Lichterzauber

Funkelndes Winterwunderland wird  
am 25. November eröffnet

**Exklusiv:** Leserreise jetzt buchen und  
Weihnachtsferien in Finnland verbringen!  
Seite 36



**Stadtgeflüster:**  
News aus der  
Innenstadt



**Rückblick:**  
So liefen DKKD und  
Mythentage

**Direkt ab**

kassel airport



# Mit Vollgas ins 13. Festival der Artisten in Kassel!



Intensiv und mit einer geballten Ladung Power werden bereits die Planungen und Vorbereitungen zum nun bereits 13. Festival der Artisten intensiv von den Flic Flac Machern vorangetrieben. Flic Flac hat sich dabei wieder große Ziele gesetzt, um ein abwechslungsreiches und beeindruckendes Programm auf die Bühne zu stellen.

**Soviel können wir schon jetzt versprechen:  
Das Publikum wird begeistert sein!**

In 15 einmaligen Acts – ausgezeichnet mit Preisen und Trophäen vieler Circus Events – werden die Teilnehmer zum 13. Festival in Kassel wieder um die Gunst der Zuschauer werben, um einen der drei hochdotierten Preise, die zu jedem Festival der Artisten durch

unsere Partner Reservix, Autohaus Glinicke und der HNA gesponsert werden, zu gewinnen.

**Da das Programm bereits komplett steht, können wir hier die teilnehmenden Acts zum 13. Festival der Artisten auch noch kurz vorstellen:**

Da ist einmal das Body Trapez mit den beiden ungarischen Artistinnen Bettina & Vellai, die nur ihre Körper als Trapez in der Höhe nutzen. Mit dem Duo Naked Lunch, Colm aus Frankreich und Simon aus Finnland wird definitiv ein Comedy Duo die Bühne betreten, die sie vor nackte Tatsachen stellen werden. Glenn Folco aus Italien setzt den Modesport Tennis mit seiner Tennisschlägerjonglage in ganz neues Licht.

Das Duo Fery aus Ungarn dreht in und auf ihrem Rhönrad ganz schön durch, während Charlie Martin aus Deutschland mit seinen Tricks das Publikum verzaubern wird. Einmalig wird es bei dem Drahtseilakt mit dem Franzosen Lucas Bergandi. Mit einer aufwändig gestalteten Handstand-Performance wird Alona Zhuravel aus Deutschland die Zuschauer verführen. Mit dem ukrainischem Trio, der Quantum Jump Crew, haben wir uns eine sehr interessante Interpretation des Seilspringens ins Programm geholt. Tyrdumantov, das Quartett aus Kyrgistan, zeigt uns allen mal, was mit dem neuen Trendgerät Pole alles noch so möglich ist. Das aber dann direkt an zwei Polestangen. Lea Hinze aus Deutschland ist in den USA bereits mit ihrer Performance am Luftring sehr bekannt. Jetzt wird sie Kassel damit beeindruckend wollen. Hula-Hoop ist ja gerade auch wieder am Kommen. Wie gut es da ist, dass das Duo SnM aus den USA & GB mal so zeigen kann, was eigentlich mit den Reifen bei sehr viel Üben noch so alles möglich sein könnte. Mit dem Duo Flying Valencus werden uns die beiden kolumbianischen Artisten im Todesrad mal wieder schwindelig laufen. Und wenn man schon so schön am kreiseln ist, dürfen natürlich die 10 Helledriver aus Kolumbien in ihrem Globe of Speed natürlich auch nicht fehlen. Und wo Maschinen schon mal auf Hochtouren laufen, sind auch wieder die 5 Motorbike FMX-Jumper dabei, die bei ihren Sprüngen quer über die Manege atemberaubende Sprünge zeigen. Mit Aruba, fünf ArtistInnen aus Aruba, präsentieren wir eine ganz neue, einmalige Art der Performance auf der Wippe.

Freuen Sie sich mit uns auf eine tolle und aufregende Festivalzeit vom 22.12.2022 bis zum 08.01.2023 in Kassel auf dem Friedensplatz.



DEZ  
22  
2022

KASSEL  
FRIEDRICHSPLATZ

JAN  
08  
2023

☎ 0203 4498 5980

🌐 [flicflac.de/kassel](http://flicflac.de/kassel)



# Liebe Leserinnen und Leser,

die Adventszeit steht ins Haus. Und wie schon in den vergangenen Jahren fühlt sich alles ein wenig anders an als gewohnt. Energiekrise, Versorgungsengpässe, Stromausfälle, ein anhaltender Krieg in der Ukraine...: Bescherte uns in den letzten Jahren Corona ein ungutes Gefühl, ist es in diesem Jahr die Sorge davor, den Alltag nicht mehr "bezahlen zu können".

Auch wir im Verlag sind von zahlreichen Teuerungen betroffen. Allein der Papierpreis verdoppelte sich in den letzten Monaten. Die Energiekosten steigen. Ich habe in den letzten Wochen viele Gespräche geführt und die Angst unserer Kunden und Geschäftspartner ist deutlich spürbar. Wie soll es weitergehen, was kann man sich noch leisten?

Doch wo sich Angst und Sorge breit machen, muss auch Hoffnung gesät werden. Die anstehende Adventszeit wird uns hoffentlich Besinnlichkeit bescheren, wird uns auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen und die Familie wieder an einen Tisch holen. Mein dringender Appell an alle, die sich in den kommenden Tagen schon auf den Weg machen, um erste Geschenke zu besorgen: Kaufen Sie lokal! Unterstützen Sie gerade jetzt den örtlichen Einzelhandel, damit unsere Geschäfte die Krise überstehen, damit die inhabergeführten Läden eine Chance haben, trotz aller Teuerungen zu überleben. Denn jedes Geschäft hat seinen kleinen Anteil an der Attraktivität unserer Stadt.

Ihr Jörg Christian Bornhoff



*Jörg Christian  
Bornhoff,  
geschäftsführender  
Herausgeber*

Sie erreichen unseren Verkauf und unsere Redaktion unter: 05541 95799 -0

**Neueröffnung  
ab 01.01.2023**

**Die Reblaus**

Ziegelstraße 32, 34346 Hann. Münden  
Telefon: 05541 954610

Fassade · Wand · Boden · Decke

Malerfachbetrieb  
**KLINGLER**

IHR EXPERTE FÜR  
**ÖKOLOGISCHE &  
NACHHALTIGE  
MATERIALIEN**

Tanzwerderstraße 5 | 34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 4595 | Mobil 0152 293 689 32  
maler.klingler@t-online.de | www.maler-klingler.de



# LOKAL EINKAUFEN. REGION STÄRKEN.



- alles auf einen Blick
- Tourguide
- übersichtliches Design
- **KOSTENLOS**



## DIE MÜNDENER GILDE GRATULIERT ZUR ERÖFFNUNG!

Vor kurzer Zeit haben wir den Geschäftsinhaberinnen Diana Schimek „Schönheitswerk im Engel Shop“ und Katrin Northemann „Genuss und köstlich – Katrin’s Feinkost“ zur Einweihung und Eröffnung ihrer beiden Läden in der Marktstraße gratuliert. Wir wünschen den beiden sympathischen Unternehmerinnen viel Erfolg und zufriedene Kunden.

**Welch ein Gewinn für Hann. Münden!**



Sie erreichen uns unter [www.muendener-gilde.de](http://www.muendener-gilde.de)



„Ich lebe diesen Laden!“

Businessportrait einer Geschäftsfrau – Ute Schneider von Ella & Bo



Im Eingangsbereich von Ella & Bo hängen selbstgenähte Herzen in vielen Variationen. Der Besuch bei Ute Schneider in der Ritterstraße ist mein erstes Mal in dem Laden im skandinavischen Stil. Ich hatte einen tuffigen „Mädchenladen“ erwartet und stehe nun auf einer ausladenden Verkaufsfläche, auf der Ute Schneider Vintage-Elemente wie ein altes Buffet zusammen mit wunderschönen Wohnaccessoires kombiniert hat. So entsteht eine eigene Stimmung – in der sich vermutlich jeder Fan von Dekoartikeln im Scandi Stil sofort wohl fühlt. Das Hobby zum Beruf machen. Viele träumen davon – aber nur wenigen gelingt es. Eine der wenigen ist Ute Schneider. Schon immer war der sympathischen Unternehmerin das „Wohnen“ wichtig und Sie hat für die nordischen Länder geschwärmt, hat dort viele Urlaube verbracht. Dazu kommt die Liebe für das Dekorieren und das skandinavische Lebensgefühl, dass Ute Schneider als eine gewisse Leichtigkeit beschreibt. Was liegt da nicht näher als einen Laden mit Wohnaccessoires im skandinavischen Stil zu eröffnen. So einfach war das bei Ute aber nicht. Es hat Jahre gedauert, bis ihr klar war, wo ihre berufliche Reise hingehen soll. Geboren und aufgewachsen im nordhessischen Bad Arolsen, studierte sie Deutsch und Englisch, zog aufgrund von beruflichen Standortwechseln ihres ehemaligen Partners oft um und bekam drei Kinder. Aus Liebe zum Nähen erlernte Ute nach der Geburt ihrer Kinder den Beruf der Schneiderin und eröffnete zuerst ein Geschäft für Kinderbekleidung und später dann für Braut- und Abendmode. „Selbstständigkeit ist einfach mein Ding“, erzählt Ute. Nach der Trennung von ihrem Ehemann verschlug es die umtriebige Geschäftsfrau nach Hann. Münden. „Diese Stadt faszinierte mich einfach, die wunderschöne Altstadt, die vielen Facetten die Münden zu bieten hat. Hier wollte ich meinen Neuanfang wagen und ich habe es bis heute nicht bereut.“ Gott sei Dank – denn seit nun mittlerweile zweieinhalb Jahren bereichert Ella & Bo die Geschäftswelt unserer Drei-Flüsse-Stadt. Zuerst mit einem Laden in der Bahnhofstraße, der aber schnell zu klein wurde und seit August letzten Jahres in der Ritterstraße. Bei Ella & Bo finden Sie neben Wohnaccessoires auch Selbstgemachtes und großartige Geschenke. Übrigens – Ella und Bo sind einfach zwei skandinavische Vornamen, die Ute beim Durchblättern einer ihrer Wohnzeitschriften entdeckte. Mehr steckt nicht dahinter.



Ritterstr. 6-8, 34346 Hann. Münden - Di.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Es weihnachtet sehr  
BEI  
ELLA & BO

Winterzauber

Die Weihnachtsware ist eingetroffen und nun wird der Laden in ein weihnachtliches Zauberland verwandelt. Adventskränze, Tannenbäumchen, Kerzen, Baumkugeln....alles was man braucht, um es sich Zuhause so richtig schön gemütlich zu machen.

Schau gern vorbei & lass Dich inspirieren.



# Stadtgeflüster

Es tut sich so einiges in der Mündener Innenstadt. Gleich drei Geschäfte eröffneten in den vergangenen Wochen neue Läden in der City. Zwei besondere, von den Inhaberinnen geführte Geschäfte mit speziellen Angeboten. Katrin Northemann entführt die Kunden in ihrem Feinkostladen „Genuss und köstlich“ in die Welt der Genüsse. Gegenüber hat am gleichen Tag Diana Schimek ihren Natural Body Shop eröffnet, der alle Beauty Fans einlädt, ihre breite Produktpalette an Naturkosmetikprodukten und vielem mehr kennenzulernen. Die Läden der beiden Unternehmerinnen findet man an der Marktstraße. In der Lange Straße feierte zudem ein Marken-

Schuh Outlet Neueröffnung. Hier finden alle Schuhliebhaber Schuhe renommierter Firmen wie Tamaris oder Rieker. Von Fachpersonal beraten lassen, Angebote vergleichen, Gespräche führen – das macht den Handel aus. Schön, dass unsere Stadt weiterwächst.

Auch die Freiwillige Feuerwehr hat einen Zuwachs zu vermelden. Am 29. Oktober wurde das neue Löschgruppenfahrzeug 20, kurz LF 20, durch den Bürgermeister und dem Stadtbrandmeister an den Mündener Ortsbrandmeister übergeben.

*Aber lesen Sie selbst...*

## Übergabe des neuen "LF 20"

Am 29.10.22 wurde das neue Löschgruppenfahrzeug 20, kurz LF 20, durch den Bürgermeister und dem Stadtbrandmeister an den Mündener Ortsbrandmeister übergeben. Das Fahrzeug hatte bereits am 3.9.22 seinen ersten Einsatz. Künftig wird es bei Brandeinsätzen jeglicher Art als erstes Fahrzeug ausrücken. Das LF 20 ersetzt das vorherige LF 16/12 aus dem Baujahr 1995. Der Feuerwehr Verein Hann. Münden e.V. vertreten durch den 1. Vorsitzenden Falk Loose und den



Kassenwart Marc Wucherpennig, hat zum neuen Fahrzeug LF 20 ca. 17.000 € an Ausrüstung zugesteuert. Dieses war nur möglich durch die 204 Mitglieder und zusätzliche Spender. Bei den Mitgliedern und Spendern möchten wir uns herzlich bedanken. Von den 17.000 € wurden unter anderem ein Rettungssatz, ein Akkulüfter und Fahrzeugabstützungen beschafft. Die zusätzliche Ausrüstung ermöglicht es der Mündener Feuerwehr, das Fahrzeug noch vielseitiger zu nutzen, was jedem Bürger zugutekommt.

## Große Auswahl, kleine Preise

Neueröffnung Marken-Schuh Outlet Hann. Münden



Vielen Dank, Hann. Münden,  
für die große Resonanz zu  
unserer NEUERÖFFNUNG!

**Marken-Schuh  
Outlet**

**Alles stark reduziert**

*Auch weiterhin halten wir unser Wort:*

**Kein Paar Halbschuhe  
teurer als € 39,-**

**Kein Paar Stiefel  
teurer als € 49,-**

Markentaschen zu unglaublich günstigen Preisen!!!  
Wir sagen der Preissteigerung/Inflation den Kampf an!!!



Tamaris



Hann.-Münden, Lange Str. 49 (ehem. Gina Laura)

Seit kurzem können sich alle Schuhliebhaber in und um Hann. Münden freuen. In der Lange Straße 49 hat ein Schuh Outlet, mit Marken renommierter Hersteller wie Tamaris und Rieker, eröffnet. Im neuen Outlet erwartet Sie ein Shopping-Vergnügen der Extraklasse mit einer Vielzahl verschiedenster Markenschuhe zu einem optimalen Preis-Leistungsverhältnis. Hier macht Schuhe kaufen Spaß, denn der Shop bietet nicht nur eine große Auswahl verschiedenster Schuhe für jeden Anlass und Preisbereich, sondern überzeugt auch durch einen kundenfreundlichen Service sowie durch viele attraktive Angebote.

Die ganze Vielfalt der Schuhwelt - für Damen, Herren und natürlich Kinder. Warum teure Schuhe kaufen, wenn es doch auch günstig geht? Entdecken Sie im Marken-Schuh Outlet ein breites Sortiment an Schuhen für jeden Anlass und jede Jahreszeit zu besonders attraktiven Preisen.



# Lassen Sie sich entführen in die Welt der Genüsse

## Genuss und köstlich – Katrin's Feinkost

**G**ibt es einen besseren Beweggrund einen Feinkostladen zu eröffnen als die Liebe zum guten Essen? Oder das Bewusstsein, dass traditionelle Rezepte, authentische Produkte und die Vermittlung des Wissens darüber in einer Zeit der Massenware wichtiger denn je sind? Katrin Northemann setzt mit ihrem Feinkostladen „Genuss und köstlich“ auf erlesene Delikatessen für den besonderen Moment und auf frische Vielfalt für den alltäglichen Bedarf.

So kann man außer Käse, Salami, Schinken und Antipasti auch exotische Kräuter, Gewürze und Würzmischungen und noch viele andere Köstlichkeiten bei Katrin finden. Von Frühjahr bis Herbst lädt „Genuss und köstlich“ zum Verweilen im Außenbereich ein, wo Antipasti-Platten sowie Sekt genossen werden können.

### Genuss und köstlich - Katrin's Feinkost

Marktstraße 20, 34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 9030806

Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag  
Di. – Do. 09.00 – 13.30 Uhr & 15.00 – 18.00 Uhr  
Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 08.00 – 14.00 Uhr



# Für die Sinne eine Wohltat – für die Haut ein Genuss

## Schönheitswerk im Engel Shop

**E**in Bad zu nehmen, ist immer eine gute Idee, um dem stressigen Alltag zu entkommen. Duftende Badekugeln machen diesen Entspannungsmoment zu einem besonderen Erlebnis und sind eine hervorragende Alternative zum klassischen Badesalz. Diana Schimek bietet ihren Kunden im „Schönheitswerk im Engel Shop“ eine große Auswahl verschiedener Bade Bomben, Naturkosmetikprodukte für ihren Wohlfühlgenuss, Duftkerzen aus Pflanzenwachs, Schafsmilchseife oder Körperpflegeprodukte an. Das Sortiment von Diana eignet sich auch perfekt als Geschenk für ihre Liebsten – im „Schönheitswerk im Engel Shop“ finden Sie alles, was das Beauty Herz höherschlagen lässt.

Schönheitswerk im Engel Shop / Diana Schimek  
Marktstraße 20, 34346 Hann. Münden  
Tel. 0160 8132181

[www.schoenheitswerkimengel.de](http://www.schoenheitswerkimengel.de)

Öffnungszeiten: Mi. & Sa. 09.00 – 13.00 Uhr  
Do & Fr. 15.00 – 18.00 Uhr



# WOHNBAU- GRUNDSTÜCKE

in Hann. Münden



## BAUGEBIET „SCHÄFERHOF“

- ✓ 24 Wohnbaugrundstücke
- ✓ Grundstücksgrößen von ca. 600 m<sup>2</sup> - 1.000 m<sup>2</sup>
- ✓ Baustart für Bauherren voraussichtlich in 2023
- ✓ staatliche Förderung über die KfW möglich
- ✓ Kaufpreise auf Anfrage

## VERTRIEB | IHR KONTAKT

Frau Sonja Schafflik  
Immobilienberaterin

0551 405-4715

0171 3610652



Bebauung mit Einfamilienhäusern, Doppelhäusern und Reihenhäusern möglich.

 **Sparkasse  
Göttingen**  
Immobilienzentrum

# NEUES MAGAZIN „DENKER“

am Grotefend Gymnasium

## DAS SCHULMAGAZIN AM GGM

Durchdenken, Überdenken und vor allem Mitdenken – aber bloß nicht Querdenken!  
Im brandneuen Schulmagazin des GGMs diskutieren wir über... ja was eigentlich?  
Wer wir sind, was wir machen und Antworten auf andere Fragen beantworten wir in diesem Artikel:



KÖNNT GESPANNT SEIN!

### WARUM DENKER?

Jede Zeitung braucht einen Namen... und mit unserem wollten wir einen Bezug zur Schule schaffen, aber er durfte auch nicht zu lang sein. Grotefend-Diaries, Grote-Fans, Image oder vielleicht I´image, um etwas internationaler unterwegs zu sein?

Am Ende einigten wir uns demokratisch auf denker, denn immerhin ist der Denker, durch die Statue von Heinz Detlef Wüpper, das Wahrzeichen unserer Schule. Außerdem hat das Wort einen weiteren Sinn, nämlich das Denken.

Und ums Mitdenken soll es hier ja schließlich auch gehen! Doch damit das Ganze nicht zu streberhaft wird, immerhin soll diese Schülerzeitung kein stumpfes Wissenschaftsmagazin sein, haben wir denker kleingeschrieben.

Und ich denke, wir haben damit einen perfekten Namen gefunden!

### WAS IST UNSER PLAN?

Wir wollen Texte über lustige und ernste, aktuelle aber vor allem spannende, wissenswerte Themen rund um das GGM, Hann. Münden, Deutschland und die ganze Welt schreiben. Diese werden in die drei Ressorts Schule, Wissen und Gesellschaft und Kreatives aufgeteilt.

Um möglichst viele und unterschiedliche Ansichten darzulegen, führen wir Interviews mit interessanten Persönlichkeiten, die auch einen Bezug zu dem jeweiligen Thema haben: Interviews mit Austauschschülern ermöglichen zum Beispiel einen Einblick in andere Länder und das jeweilige Schulwesen; Befragungen von jüngeren Schülern und Schülerinnen zeigen, ob diese vielleicht einen anderen Blick auf die Schule und dessen Äußeres als Oberstufenschüler haben.

Kurzgeschichten im Printmagazin sowie eine fesselnde Fortsetzungsgeschichte online tragen den literarischen Teil bei. Auch kleine, humorvolle Comics und Funfacts über unnützes, aber doch sehr spaßiges Wissen werden dabei sein. Denn wussten Sie, dass die Banane botanisch gesehen eine Beere ist?

Auch Quizze, die neusten Trends sowie die besten Lerntipps werden Teil des Magazins sein.

Wir werden jedoch nicht nur recherchieren und Artikel schreiben, sondern auch selbst gestalten: Dabei holen wir uns Unterstützung bei künstlerisch begabten Mitschülerinnen und Mitschülern – auch wenn diese nicht Teil der festen Redaktion sind.

Informieren Sie sich gerne über den aktuellen Stand unseres Schulmagazins auf



svggm



### SEIT DEM 05.09. IST ES OFFIZIELL:

Das Grotefend-Gymnasium hat nach sieben Jahren wieder eine Schulredaktion!

Unter der Leitung von Frau Halbauer, Lehrerin am GGM, sind wir 14 Schüler und Schülerinnen der 8. bis 10. Klassenstufe, die im Zuge einer AG zusammen unsere Vision eines modernen Schulmagazins umsetzen wollen!

### WARUM MACHEN WIR DAS?

**Ganz einfach:** Aus Lust und Spaß am Schreiben, Informationen sammeln, ordnen und teilen, doch vor allem am Kreativsein.

Wir suchen Themen aus, die uns interessieren und die wir und andere spannend finden, können uns künstlerisch austoben und haben eine Möglichkeit, Leute zu erreichen und etwas mit ihnen zu teilen.

Nebenbei lernen wir fächerübergreifend in einem angenehmen Arbeitsumfeld mit netten Mitschülern, in dem nicht alles gleich bewertet wird. Immerhin greift so eine Schülerzeitung die Fächer Politik, Deutsch und Kunst, aber auch Sprachfächer wie Englisch oder auch Französisch auf, denn wir werden auch fremdsprachige Artikel veröffentlichen!

Der denker soll also vor allem unterhalten, Schüler und Schülerinnen jeden Alters verbinden und auf Missstände hinweisen, denn wo bleibt der Spaß, wenn man nicht auch ein wenig meckern darf? Wir wollen die Schule populärer und vielleicht ja sogar zu einem sympathischeren Lernort machen, indem wir das Schulklima durch das Berichten über positive oder negative Ereignisse verbessern.



HIER ENTSTEHT ETWAS TOLLES!

### WEITERE WICHTIGE FAKTEN:

**Halbjährlich wird ein Printmagazin mithilfe von Mundus Marketing herausgegeben, das erste wird voraussichtlich Mitte Dezember erscheinen. Das Printmagazin wird voraussichtlich kostenlos erhältlich sein!**

Doch im 21. Jahrhundert wollen auch wir digital arbeiten. So wollen wir online Artikel auf unserer eigenen Website veröffentlichen, an der wir aktuell noch arbeiten. Auch auf Social Media wollen wir aktiv werden, dazu kooperieren wir auf Instagram mit der Schülervertretung des GGMs.

## DAS TEAM DES DENKER

Ein Artikel von Lina Schäfer (Jg. 10)

# Geschmackvoller Tipp der Mündener Käseecke

## Die dunkle Jahreszeit beginnt...

und lädt ein zu geselligen Abenden voller kulinarischer Genüsse. Dazu ist ein Fondue hervorragend geeignet. Schnell gemacht und einfach zubereitet garantiert es gesellige Stunden. Geschichtlich ist das Fondue eine Mahlzeit der Bergbevölkerung, wobei nicht klar ist, ob der Ursprung in Frankreich, Italien oder der Schweiz liegt. Während die Käsesorten in den Rezepten je nach Herkunftsland variieren, ist die Zubereitung immer ähnlich. Hier ein Rezept, das mit verschiedenen Käsesorten zubereitet werden kann:

### So geht's

Den Käse entrinden und reiben. Den Fonduetopf mit Knoblauch austreichen, oder den Knoblauch in feine Scheiben schneiden und anschließend zur Käsemasse geben. Dann den Wein in den Fonduetopf geben und zum Sieden bringen. Den Käse nach und nach hinzugeben. Immer wieder rühren. Die Masse sollte vorsichtig, bei mittlerer Hitze, köcheln, bis sich der Käse gelöst hat. Kirschwasser mit Speisestärke verrühren und bis zur gewünschten Festigkeit zur Käsemasse geben. Anschließend mit Pfeffer und Muskat würzen, auf das Fondue-Stövchen stellen und während des Essens immer wieder umrühren.

### Tipps und Tricks

Berechnen Sie ca. 200g Käse pro Person

Sie benötigen an Weißwein ca. 1/3 der Käsemenge  
Falls notwendig, dicken Sie die Käsemasse mit etwas in Wasser verrührtem Mehl oder Maismehl an

Beachten Sie die Reihenfolge  
(Wein, Käse, dann die anderen Zutaten)

Nehmen Sie lieber Brot vom Vortag oder altbackenes Brot, das sich besser aufspießen lässt

Sie können den Wein problemlos durch Bier oder Champagner ersetzen

Für ein Fondue ohne Alkohol, nehmen sie statt Wein einfach eine leichte Brühe oder Milch



Fondue Grundrezept für 4 Personen:

### Das braucht man:

- 800g Käse bestehend aus zwei Sorten
- 400ml Weißwein
- 40ml Kirschwasser
- 2-4 Knoblauchzehen
- 2 EL Speisestärke
- Frisch geriebene Muskatnuss
- Pfeffer aus der Mühle

Guten Appetit

### Gut zu wissen

Bei uns in der Käse-Ecke erhalten Sie zahlreiche Käse für ein gelungenes Fondue, das je nach Auswahl immer wieder anders sein kann. Gruyère, Vacherin, Emmentaler und diverse Bergkäse sind Klassiker. Aber auch Gorgonzola, Camembert und Brie de Meaux können, je nach Rezept, verwendet werden. Den trockenen Weißwein gibt's gleich dazu.

## Mündener Käseecke

Lange Straße 90 | 34346 Hann. Münden



Ihr Käsefeinkostgeschäft in Hann. Mündens Fussgängerzone

## Tee- und Weinhandel Beuermann

Alles für eine schöne Auszeit  
zum Verschenken oder selbst genießen:

- leckere Herbst-, Winter- und Weihnachtstees
- Liköre & Spirituosen vom Fass
- Pralinen
- Sckokoladen uvm.

Wir stellen Ihnen  
auch sehr gerne einen  
abwechslungsreichen  
Präsentkorb zusammen!

Lange Str. 35 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 2288

# Gans ohne Stress

Sie suchen aus und bestellen bei uns Ihr Weihnachtspaket

## Das Brauhaus macht es möglich

Knusprige Gans oder doch lieber die Ente? Das Weihnachts-Menü soll etwas Besonderes sein. Oftmals führt aber die Zubereitung zu jeder Menge Stress, vor allem dann, wenn man noch tausend andere Dinge erledigen muss. Es gibt aber eine Alternative. Auch in diesem Jahr bieten wir wieder pünktlich zum Fest unsere Weihnachtspakete „to go“ an.

Sie brauchen sich Ihr Menü bestehend aus vier verschiedenen Paketen, nur auszusuchen, zu bestellen und dann abzuholen. Neben der Gans mit Rotkohl und Klößen gibt es eine Bauern-Ente, Wildgulasch oder ein vegetarisches Menü. Zuhause sind dann nur noch wenige Handgriffe nötig, um ein perfektes Mahl auf den Tisch zu zaubern. Einfacher geht Weihnachten wirklich nicht mehr.

## Weihnachten keine Lust auf Vorbereitungen?

Zu unseren Weihnachtspaketen für zu Hause.



Sie möchten dieses Jahr eine stressfreie  
Weihnachtszeit genießen?  
Das Brauhaus kocht für Sie.

## Unsere Termine zum Vorweihnachts-Buffer:

Freitag und Samstag | abends | ab 17.00 Uhr  
25.11. | 26.11. | 02.12. | 03.12.  
09.12. | 10.12. | 16.12. | 17.12.

Beginn  
25.11.

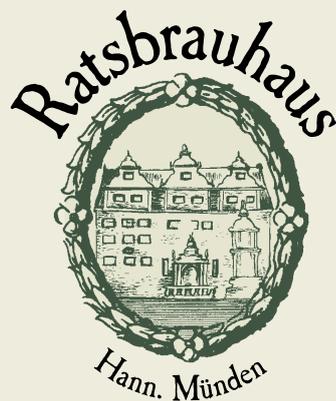
Auf Anfrage auch  
weitere Termine  
möglich.

## Auch an den Adventssonntagen geöffnet

Sie planen eine gesellige Weihnachtsfeier mit Familie, Freunden, ihrem Sportverein oder den Kollegen? Wir sorgen in unseren Räumlichkeiten für das perfekte Ambiente und ein wunderbares Essen, damit diese Vorweihnachtszeit für Sie und Ihre Liebsten unvergesslich wird.

Auch an den Adventssonntagen haben wir mittags ab 11.30 Uhr für Sie geöffnet. Tagesaktuelle Speisen und/oder Aktionen finden Sie auf unserer Internetseite unter: [www.ratsbrauhaus.de](http://www.ratsbrauhaus.de) oder sprechen Sie uns an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Adventssonntage:

Sonntag | mittags | ab 11.30 Uhr  
27.11. | 04.12. | 11.12. | 18.12.

Gänse für 4 Personen auch gerne  
auf Vorbestellung möglich.

Ratsbrauhaus Hann. Münden  
Markt 3 · Telefon: 055 41/95 7107

FAMILIE  
& DAHEIM

BÜRO &  
BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht

*Meyer Menü*  
LIEFERT LECKER

vom 21.11. – 27.11.2022 / 47. Woche

Einfach bestellen,  
liefern lassen und  
genießen!



Menüpreis  
**8,50€**  
inkl. Lieferung  
und Dessert

## Montag – 21.11.2022

1 <b>vegetarisch</b>	<b>Spaghetti Bolognese</b> Spaghetti mit herzhafter Hackfleisch-Tomatensauce und Kräutern der italienischen Küche. Parmesan-Käse extra
2	<b>Kasselerbraten</b> auf Sauerkraut mit Kartoffelpüree
3	<b>Albondigas</b> Spanische Fleischbällchen in feurig-scharfer Tomatensauce mit Reis
4	<b>Frischer Möhreintopf</b> mit Petersilie und 1 Bockwürstchen
5 <b>vegetarisch</b>	<b>Champignon à la Crème</b> mit 3 Röst-Ecken
6	<b>2 Heringfilets</b> in süß-saurer Apfel-Zwiebelsauce mit Kartoffel-Speckalat ohne Mayonnaise
7	<b>Thunfisch Salat</b> bunter Salat mit Thunfisch, Zwiebelringen und Mais, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Dienstag – 22.11.2022

1	<b>Schnitzel "Föster-Art"</b> in Champignonrahmsauce mit Erbsen und Möhren, dazu Bauernspätzle
2 <b>vegetarisch</b>	<b>Hühnchen "süß-sauer"</b> Hühnerbrustwürfel mit bunter Paprika, Karotten und Ananas in süß-saurer Sauce und Reis
3	<b>Portugiesische Kartoffelsuppe</b> mit Süßkartoffeln, Spinat und gealterter Cabanossi, dazu 1 Brötchen
4	<b>Gedünstetes Seehechtfilet</b> in Petersiliensauce mit Kartoffeln und Spinat
5 <b>vegetarisch</b>	<b>Vegetarische Kohlroutade</b> in Zwiebelrahmsauce mit Petersilienkartoffeln
6	<b>Gyrostraten</b> mit Krautsalat und hausgemachtem Tzatziki
7	<b>Caesar-Salat "Hähnchen"</b> Rohrsalat mit Hähnchen-geröstetem Grana Padano, dazu Caesar-Salat-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Mittwoch – 23.11.2022

1	<b>Feiner Porree-Eintopf</b> mit Hackfleisch, Käse und Sahne, dazu 1 Brötchen
2	<b>Schweinesteak "Bernier Art"</b> in feiner Champignon-Käsesauce, dazu Broccoli mit gerösteten Mandeln und Spätzle
3 <b>vegetarisch</b>	<b>Hähnchenbrustfilet in Currysauce</b> mit Früchten, dazu Broccoli-Nudeln
4	<b>Pfefferrahmbraten</b> in feiner Sauce mit Schwarzwurzel und Salzkartoffeln
5 <b>vegetarisch</b>	<b>Feinschmecker Eteomelette</b> auf Rahmspinat mit Kartoffelpüree
6	<b>Chicken Nuggets</b> mit einem bunten Trüffel-Nudelsalat und Curry-Dip
7 <b>vegetarisch</b>	<b>Frischkäse Salat</b> mit Mangold, Spinat, Eisbergsalat, Tomaten, Walnuss-, Pinienkernen und Frischkäse, dazu Hong-Senf Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen

## Donnerstag – 24.11.2022

1	<b>Deftiger Grünkohl mit Kasseler</b> und Salzkartoffeln
2 <b>vegetarisch</b>	<b>3 Blaubeer-Plannkuchen</b> mit Vanillesauce
3	<b>Spaghetti "Tonno"</b> Spaghetti mit einer Thunfisch-Zucchini-Tomatensauce, garniert mit Olivenscheiben
4	<b>2 Bratwürstchen "Thüringer Art"</b> auf Blattspinat mit Salzkartoffeln
5 <b>vegetarisch</b>	<b>Fruchtig frische Tomatensuppe</b> mit Ricotta-Spinat und ein Brötchen
6	<b>Gebrautes Schweinekotelett</b> mit Senf und Kartoffelsalat
7	<b>Fit-Salat</b> bunter Salat mit geräucherter Putenbrust in Streifen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Freitag – 25.11.2022

1 <b>vegetarisch</b>	<b>Ungarisches Gulasch</b> mit Champignons und Zopfli-Nudeln
2 <b>vegetarisch</b>	<b>Bunbarschfilet "Primavera"</b> in Senfsauce mit Möhrengemüse und Salzkartoffeln
3	<b>2 Rindfleisch-Gemüse-Frikadellen</b> in einer Gemüseschokoladesauce, dazu 2 Couscous-Gemüsetaler
4	<b>Lebergeschmezzelles</b> in feiner Apfel-Zwiebelsauce mit Kartoffelpüree
5 <b>vegetarisch</b>	<b>Italienische Nudelplatte</b> Kasertortellini und grüne Nudeln in Käsesahnesauce, Spagetti in Kräutertomatensauce
6	<b>Eiersalat</b> mit Mandarinen, Kochschinken und Mais, dazu Butter- und Brot
7 <b>vegetarisch</b>	<b>Tortellini Salat</b> frischer Salat mit Ricotta-Spinat, Tortellini, Gurken, Tomaten, Oliven und roten Zwiebeln, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Samstag – 26.11.2022

1	<b>Puten-Geschmezzelles</b> in Champignonsauce mit Spirali-Nudeln
2	<b>Rostbratwurst</b> mit feiner Zwiebelsauce, dazu Rotkohl und Salzkartoffeln

### Samstags-Menü (gekühlt) – Lieferung am Freitag

## Sonntag – 27.11.2022

1	<b>Rheinischer Sauerbraten</b> in feiner Sauce mit Rosenkohl und 5 Kartoffelklößchen
2	<b>Frischer Möhreintopf</b> mit Petersilie und 1 Bockwürstchen

### Sonntags-Menü (tiefgekühlt) – Lieferung am Freitag

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • Lokale Tel. 0561-500 494 50 • www.meyer-menne.de

# Die Reblaus

## SCHLÄGT EIN NEUES KAPITEL AUF

### AB JANUAR IN NEUEN HÄNDEN

In gute Hände werden Toni und Sandra Iannibelli das Restaurant die Reblaus an ihre langjährige Mitarbeiterin Fatima Atieh und ihre Familie übergeben. Ab dem 1. Januar nächsten Jahres wird der Betrieb von Familie Atieh weitergeführt werden.

Seit 22 Jahren hat der gebürtige Italiener Toni Iannibelli das Restaurant „Die Reblaus“ an der Ziegelstraße in Münden betrieben. Zum Ende dieses Monats wird er den Restaurantbetrieb einstellen. Gesundheitliche Gründe, Fachkräftemangel und weitere Umstände und Änderungen haben der Gastronom zu diesem Schritt bewogen. „Wir bedanken uns aus tiefstem Herzen bei unserem Team, ohne dass das Kapitel Reblaus niemals so lange funktioniert hätte“, so Toni und Sandra Iannibelli.

#### Das Konzept der Reblaus bleibt bestehen

Für Fatima Atieh erfüllte sich mit der Übernahme der Reblaus ein Traum. Sie arbeitet seit 13 Jahren in der Küche des beliebten Restaurants und war traurig als Sie erfuhr, dass die Reblaus schließen wird, da die Familie Iannibelli und das Team ihr in den vielen Jahren längst ans Herz gewachsen waren. Kochen ist für sie die größte Leidenschaft. Auf die Frage, was sie in der Küche motiviert, antwortet Frau Atieh:

**„Die Leidenschaft zu kochen und in der Küche zu stehen, glückliche Gäste und ein großartiges Team im Hintergrund“.**

Das sind die besten Voraussetzungen, um das beliebte Restaurant in Mündens Altstadt in die Zukunft zu führen. Das Konzept der Reblaus mit seiner deutsch-mediterranen Küche und ausnahmslos frisch zubereiteten Speisen will die sympathische Köchin beibehalten.

Neben den bewährten Fleisch- und Fischgerichten soll ein wichtiges Augenmerk auf der neuen Speisekarte auch auf vegetarischen und veganen Speisen liegen.



**Hassan und Fatima Atieh freuen sich mit Sandra und Toni Iannibelli über die Übergabe der Reblaus.**

Toni Iannibelli ist glücklich, dass er sein Restaurant in gute Hände übergeben wird. „Ich freue mich, dass unsere langjährige Mitarbeiterin mit ihrer Familie ein neues Kapitel mit der Reblaus schreiben wird. Wir werden sie so gut es geht bei der Übergabe unterstützen und wünschen Ihnen für die Selbstständigkeit mit all ihren Aufgaben alles erdenklich Gute.“



# Service

Ihr Partner in allen Fragen  
rund um **BÄDER**

**HEIZUNGSBAU**  
**SOLARTECHNIK**



Leineweberstraße 2  
34346 Hann. Münden  
OT Volkmarshausaen  
Tel. 05541 989880

info@harnisch-baeder.de  
www.harnisch-baeder.de

**Bagger- und  
Fuhrbetrieb**  
**Containerdienst**  
**Kaminholz**  
**Waldwegebau**

**BBV**



www.bbv-gottschalk.de

**Peter Gottschalk**  
**Tel. 05545 6438**

Graseweg 12a • 34346 Hann. Münden / Hedemünden

**TISCHLEREIOEHL**

<b>BAU</b> FENSTER, TÜREN, TREPPEN	<b>MÖBEL</b> EINZELMÖBEL FÜR WOHNEN, KÜCHE+BAD	<b>RAUM</b> PRAXEN, BÜROS, GASTRONOMIE	<b>ENTWURF</b> ENTWERFEN, PLANEN, GESTALTEN
---	---	---	--

**TISCHLERMEISTER DIPL.-ING. INNENARCHITEKTUR CHRISTIAN OEHL**  
Zur Fährle 6 | 34359 Reinhardshagen | Tel.: 05544-386 | Fax: -8234 | www.tischlerei-oehl.de

**GROTE**  
**Container**

**Container**  
von 1 - 40 m<sup>3</sup> ab  
**30,- €**

**Unsere Leistungen:**

- Containerdienst
- Baggerbetrieb
- Fuhrunternehmen
- Reststoffentsorgung

**Wir liefern Ihnen:**

- Kies und Schotter
- Komposterde

Sie finden unseren Recyclinghof in Neu-Eichenberg (BHF) in der Ladestr. 1  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8.00 - 16.30 Uhr • Sa. 10.00 - 12.00 Uhr  
Tel.: 05542 2130 o. 0171 4635536 • Fax: 507909 info@grote-container.de

www.meineregion365.de

**SICHERN SIE SICH  
JETZT IHRE  
WINTERREIFEN.**

**Reifen-Center Vogt**  
Kasseler Landstr. 16  
37213 Witztenhausen  
Tel. 05542-911525  
info@reifen-vogt.de



**EUROMASTER**  
Reifen. Werkstatt. Service.

**IN BESTEN HÄNDEN**  
reifen-vogt.de

- » Reifenservice
- » Felgen
- » Achsvermessung
- » Einlagerung
- » Autoglas
- » Bremsen
- » Stoßdämpfer
- » Ölwechsel
- » Reifenreparatur

**GaLa-Bau  
Triest**

Garten- und Landschaftsbau

Gaußstr. 8  
37127 Scheden

05546 - 999 730  
0170 - 62 83 41 5

Info@galabau-triest.de

- Gartenneugestaltung
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Natursteinmauern
- Zaunbau
- Objektpflege
- Mäharbeiten, Vertikutieren
- Rasensaat, Rollrasen
- Hecken- / Gehölzschnitt
- Baumschnitt, Fällarbeiten
- Grabpflege
- Bepflanzungen aller Art
- Blumen- & Pflanzenverkauf
- Winterdienst

www.galabau-triest.de

# Der Grabgarten: Ein Ort für die Lebenden

Gräber mit Lieblingsblumen und Nachrichten-Steinen persönlich gestalten

**G**räber sind in der ersten Zeit nach dem Tod eines geliebten Menschen vor allem ein Ort für die eigene Trauer. Aber mit der Zeit ist sie nicht mehr so beherrschend. Dann geht man immer seltener zur Ruhestätte - und die regelmäßige Grabpflege kann als Last empfunden werden. Doch man kann den Friedhof und das Familiengrab auch anders begreifen: Nicht als Ort für die Toten, sondern für die Lebenden. Das Grab kann ein kleiner Garten sein, den man sich schön macht und wo man auch mal eine Auszeit vom Alltag findet. Daher spricht Christoph Killgus auch vom Grabgarten. „Während ein großer Garten, den man vielleicht von Oma und Opa erbt, auch mal zur Last wird, weil er viel Arbeit macht, kann so ein kleines Beet etwas Leistbares sein. Und etwas, was Freude machen kann“, sagt der Buchautor und Gartenbau-Ingenieur aus Filderstadt. Er rät in seinem Buch «Gräber persönlich gestalten» sogar dazu, Obst und Gemüse darauf anzubauen.

selbst, kann nachdenken, darf weinen. Mancher, so Killgus, braucht diesen Grund auch, die Grabpflanzung pflegen zu müssen. So könne man oft auf den Friedhof gehen und lange am Grab verweilen, ohne dass etwa jemand fragt, ob es einem gut geht. Zugleich ist die Grünpflege am Grab eine mechanisch einfache Arbeit. Man kann dabei leicht seinen Gedanken nachhängen. Und man bekomme das Gefühl, man mache für den, der gegangen ist, noch etwas Schönes, so Killgus. „Das sind alles kleine Dinge, die dem helfen, der in der Trauerphase ist.“ Daher können auch persönliche Gegenstände oder gar Nachrichten zum Beispiel auf Steinen auf dem Grab hilfreich sein. Darüber findet eine Art Kommunikation mit den Toten statt. Killgus rät, sich Kindergräber als Beispiel zu nehmen. Anders als bei den Ruhestätten für Erwachsene werden sie oft viel farbenfroher, fröhlicher und mit persönlichen Gegenständen gestaltet. Das kann tröstlich wirken.

## Nachrichten-Steine für die Verstorbenen

Ist das nicht makaber? Ganz im Gegenteil, findet Killgus. Denn die Pflege einer Grabfläche ist weiterhin vor allem Trauerarbeit. „Das gilt in ganz besonderer Weise in der ersten Zeit nach dem Todesfall.“ Dann sei es für viele hilfreich, mit einer großen Regelmäßigkeit zu einem Grab zu gehen und sich dem, der gestorben ist, verbunden zu fühlen, so Killgus. Man verbringt beim Gärtnern dort Zeit mit sich



Bestattungsinstitut  
**W. Drebing**

Inh. Frank Drebing  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
Friedwald Baumbestattung

Wilhelmshäuser Str. 57  
Hann. Münden  
Telefon: 05541 51 50    [bestattungen-drebing@t-online.de](mailto:bestattungen-drebing@t-online.de)

... auch der letzte Weg gehört zum Leben.





**VOGLEY**  
Bestattungsinstitut

Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen, Überführungen



*Einfühlsam begleitet.*

Sieberturmstraße 18    Tag & Nacht erreichbar  
34346 Hann. Münden    unter Tel.: 05541 2601

[bestattungen-voegeley@t-online.de](mailto:bestattungen-voegeley@t-online.de)



*Verlust   Glaube   Erlösung   Liebe   Hoffnung   Wut  
Erinnerung   Dankbarkeit   Abschied   Trauer   Tod   Leben*



**Schellenberger**

Mündener Straße 38 · 34359 Reinhardshagen · Telefon 0 55 44 / 4 88

Wir begleiten Sie auf dem Weg eines würdevollen Abschieds.  
Kompetente und individuelle Unterstützung im Trauerfall und bei Vorsorgen.  
Persönlich gestaltete Trauerreden (ROMPC®-zertifiziert).

GUTSCHEIN

Wünschen Sie sich eine Blumendekoration?  
Gutschein über Trauerdekoration  
im Wert von 100 EURO  
gebunden an einen Bestattungsauftrag oder  
Bestattungsvorsorgevertrag mit unserem Unternehmen. \*

\* die Gültigkeit dieses Gutscheins beträgt 30 Jahre, wobei die Verjährung in dem Jahr des Vertragsschlusses zu laufen beginnt.



**wickert**  
Bestattungen

Tag & Nacht: 05541 – 4273

# 50 Jahre Nephrologie

Das ins Klinikum Hann. Münden integrierte Nephrologische Zentrum Niedersachsen wurde vor 50 Jahren gegründet



**1972** wurde das Nephrologische Zentrum Niedersachsen in Hann. Münden von Prof. Dr. Eduard Quellhorst gegründet. „Zu der Zeit existierten fast keine Dialysestationen in Deutschland. Die Lebenserwartung von Patienten mit Nierenversagen war gering. Harngift sammelte sich im Körper der betroffenen Patienten an, dadurch wurden sie immer müder und starben letztendlich“, weiß Dr. Jens Küster ärztlicher Direktor des Klinikums und Chefarzt der Urologie.

Prof. Quellhorst entschied damals das Nierenersatzverfahren weiter zu erforschen. Für sein Vorhaben gewann er damals Niedersachsens Sozialminister Kurt Partzsch (SPD). Die Arbeiterwohlfahrt gründete zusammen mit Herrn Prof. Quellhorst das NZN.

In dem Gebäude am Vogelsang 105, wo ursprünglich eine Reha-Klinik eröffnet werden sollte, fand das Nephrologische Zentrum Niedersachsen seinen Platz. „Damals war es so groß wie ein Mehrfamilienhaus und oben im Gebäude wohnten anfangs Ärzte“, erinnert sich

Dr. Küster. Gemeinsam mit dem Techniker Christoph Klein hat Prof. Quellhorst den Aufbau von Dialyseverfahren maßgeblich beeinflusst. Mit Dr. med. Winfried Schott, stand ihm ein renommierter Mediziner und Pionier zur Seite. In der, zuerst ausschließlich für den Fachbereich der Nephrologie etablierten Klinik, übernahm er nur drei Jahre später die Leitung der neu entstandenen Abteilung für Urologie und Nierentransplantation und leitete diese als Chefarzt bis zu seinem Ruhestand 2001.

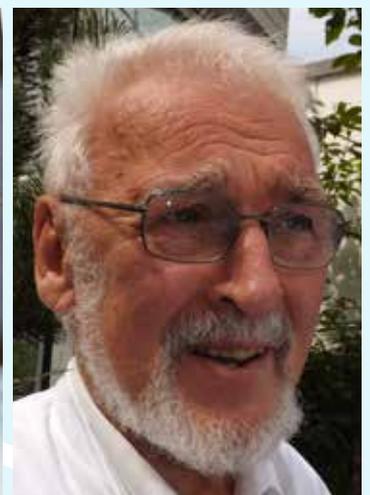
Gegen viele Widerstände transplantierte der Experte im Jahr 1977 die erste Niere in Hann. Münden außerhalb einer Universitätsklinik und führte bis zuletzt zahlreiche Transplantationen gemeinsam mit seinem Team erfolgreich durch. Inzwischen wurden in Hann. Münden bereits mehr als 2800 Nieren transplantiert. Den wesentlichen Erfolg bildet die interdisziplinäre jahrelange Zusammenarbeit zwischen Nephrologie, mit der jetzigen Chefarztin Prof. Dr. Ute Eisenberger und der Urologie. Das Klinikum mit seinen fünf Operateuren und den eingespielten Teams, die an 365 Tagen im Jahr auf Abruf bereitstehen,



Alte Dialysemaschine, welche Prof. Dr. Quellhorst damals mit Hr. Christoph Klein entwickelt hat



Prof. Dr. Eduard Quellhorst



Dr. med. Winfried Schott



Prof. Dr. Ute Eisenberger



Dr. Jens Küster

gehört mit rund 50 Operationen pro Jahr zum vorderen Drittel der Kliniken, die Nierentransplantationen durchführen.

„Die Operation verbessert das Leben Betroffener erheblich“, bekräftigt Prof. Dr. Ute Eisenberger. Betroffenen Patienten ermöglicht eine Transplantation die Rückkehr zu einem Leben ohne Dialyse. Damit eine Abstoßungsreaktion des Spenderorgans vermieden wird, müssen sie zwar lebenslanglich Tabletten zur Unterdrückung des Immunsystems nehmen, sind aber wieder leistungsfähig.

2012 kam es zur Fusion des Nephrologischen Zentrums Niedersachsen und dem örtlichen Vereinskrankenhaus. Hinzu kamen weitere Abteilungen, die das Gesamtleistungsspektrum der Klinik deutlich erweitert haben.

Einen deutlichen bundesweiten Einbruch bei den Transplantationen gab es 2012, aufgrund des bis dato größten Skandals in Deutschland. Auch Hann. Münden war davon betroffen, in den Hochzeiten wurden 110 Organe pro Jahr transplantiert. „Wichtig ist es, das Vertrauen der Menschen

zurückzugewinnen“, sagt Küster. Die Wahrscheinlichkeit, ein Organ abzugeben, sei kleiner als die eines zu empfangen, betont der Arzt, der selbst einen Organspendeausweis bei sich trägt.

Küster bittet Menschen darum, sich eine Meinung zum Thema zu bilden und das Ergebnis den eigenen Angehörigen mitzuteilen und in einem Organspendeausweis festzuhalten. „Das erleichtert Hinterbliebenen die Entscheidung im Falle eines Hirntods“, sagt die Chefarztin der Nephrologie Prof. Ute Eisenberger ergänzend.

**Sanitätshaus Mielke**

Witzenhausen • Ermschwerder Str. 23  
Tel. 05542 / 91 01 12

Großalmerode • Marktplatz 15  
Tel. 0 56 04 / 63 92

Hess. Lichtenau • Landgrafenstr. 7  
Tel. 0 56 02 / 91 47 72

Kaufungen • Leipziger Str. 277  
Tel. 05605 / 92 72 700

Werra-Reha-Klinik BSA • Berliner Str. 3  
Tel. 0 56 52 / 951-555



**149,-**  
14 Tage-Geld-zurück-Garantie

Für Rücken-/Seiten- & Bauchschräfer, mit kühlenden Gel Trigger Spots.

**TMX TRIGGER PILLOW**

**ZUR LINDERUNG FOLGENDER BESCHWERDEN:**

- » Schlafstörungen
- » Nacken- und Schulterschmerzen
- » Schluckbeschwerden
- » Halswirbelsäulen Syndrom/-Überstreckung
- » Kopfschmerz
- » Kieferbeschwerden
- » Rückenschmerzen
- » Rundrücken



Haus Salem  
Witzenhausen  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen





**Gemeinsam mit Leidenschaft pflegen!**

Sie möchten diese Leidenschaft mit uns teilen? Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Pflegedienstleitung (m/w/d)**

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: Ulf Schäfer, Leitung Personal, **05671 882-230**

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage **www.gesundbrunnen.org**

 haussalemwitzenhausen



**Impressum**  
Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteinweg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Hennemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter, Michelle Merk | Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Hann. Münden sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 18.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meinregion365.de oder www.meinmünden.de

# GERADE ZÄHNE? NA CLaar!



## Die beste Zahnschiene für Ihr schönstes Lächeln – Na Claar!

Viele Menschen kennen das, ein offenes Lachen mit Zähnen fällt manchmal schwer. Ihre Zähne stehen nicht gerade aber Sie wünschen sich ein schönes Lachen? Die richtige Zeit für eine unauffällige Zahnkorrektur ist genau jetzt. Denn transparente Zahnschienen – sogenannte Alignern – machen es möglich. Sie korrigieren Zahnfehlstellungen diskret und ohne Einschränkungen im Alltag.

Wir bieten Ihnen in unserer Praxis die Zahnkorrektur mit transparenten Zahnschienen an, denn wir sind der Überzeugung, dass eine Zahnkorrektur, die auch Auswirkungen auf die Funktion der Zähne nimmt, von Experten begleitet werden sollte. Unser verwendetes System bietet nicht nur hohen Tragekomfort, sondern verspricht ein erprobtes, langfristiges Ergebnis.

Im Gegensatz zu herkömmlichen Zahnspangen lassen sich Zahnschienen herausnehmen, sodass Sie im Alltag nicht eingeschränkt werden. Transparente Zahnschienen sind nicht nur unauffällig, sondern auch alltagstauglich. Lassen Sie sich durch unsere Vorher-Nachher-Simulation, mithilfe eines digitalen Scans, zeigen, welche Behandlungsergebnisse für Ihre Zähne möglich sind.



## Warum ist eine Zahnkorrektur wichtig?

Eine Zahnkorrektur kann natürlich aus dem ästhetischen Aspekt betrachtet werden und für die meisten Patienten sind schöne, gerade Zähne die Hauptmotivation eine Therapie zu beginnen. Es ist aber auch wichtig zu erwähnen, dass eine Zahnkorrektur gesundheitliche Vorteile mit sich bringt. Zum einen kann eine Bissfehlstellung zu Verspannungen und Schmerzen in der Muskulatur des Gesichts bis hin zum Nacken sowie den Schultern führen. Zum anderen können schiefe und verschachtelte Zähne auch dazu führen, dass Zahnzwischenräume nicht richtig gesäubert werden können. Dies kann zu Karies und Zahnfleischentzündungen führen.

**Sie interessieren sich für die Möglichkeit einer Zahnschiene, dann nehmen Sie Kontakt zu uns auf und vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin.**

**Praxis Bad Wilhelmshöhe**  
Druseltalstraße 178  
34131 Kassel  
Tel 0561 5743260  
info@dr-claar.de

**Praxis Leipziger Platz**  
Leipziger Str. 164  
34123 Kassel  
Tel 0561 21088000



**CLaar**  
ZAHNÄRZTE

# Sanitätshaus Deppe

Neuer Showroom eröffnet Anfang nächsten Jahres in Hann. Münden

Wer in seiner Mobilität eingeschränkt oder auf medizinische Hilfsmittel angewiesen ist, freut sich über jede Erleichterung im alltäglichen Leben. Seit vielen Jahren bietet das Team vom Sanitätshaus Deppe GmbH seinen Kunden qualitativ hochwertige Unterstützung zur Bewältigung des Alltags, fachliche Kompetenz in Verbindung mit überdurchschnittlicher Leistung, Freundlichkeit und Service an.

Das Traditionsunternehmen mit Hauptsitz in Northeim plant in seiner Geschäftsstelle in Hann. Münden einen neuen Showroom. Dieser ermöglicht, vor Ort eine Auswahl an Reha-technik und Alltagshilfen aus dem Sortiment des Sanitätshauses direkt im Praxiseinsatz zu testen. So kann ein Rollator ebenso ausprobiert werden wie z.B. ein Rollstuhl oder ein Elektromobil. Für alles, was die Mobilität einschränkt, gibt es auch eine geeignete Lösung. Das Fachpersonal von Deppe steht Ihnen jederzeit gerne beratend zur Seite. Die Beratung erfolgt stets kundenorientiert und individuell.

Wir haben uns mit der Geschäftsführerin Frau Elke Deppe-Stark zum Gespräch getroffen:

**meinMÜNDEn**: Frau Deppe-Stark, was ist das Besondere an Ihrem neuen Showroom in Hann. Münden und wann eröffnet dieser?

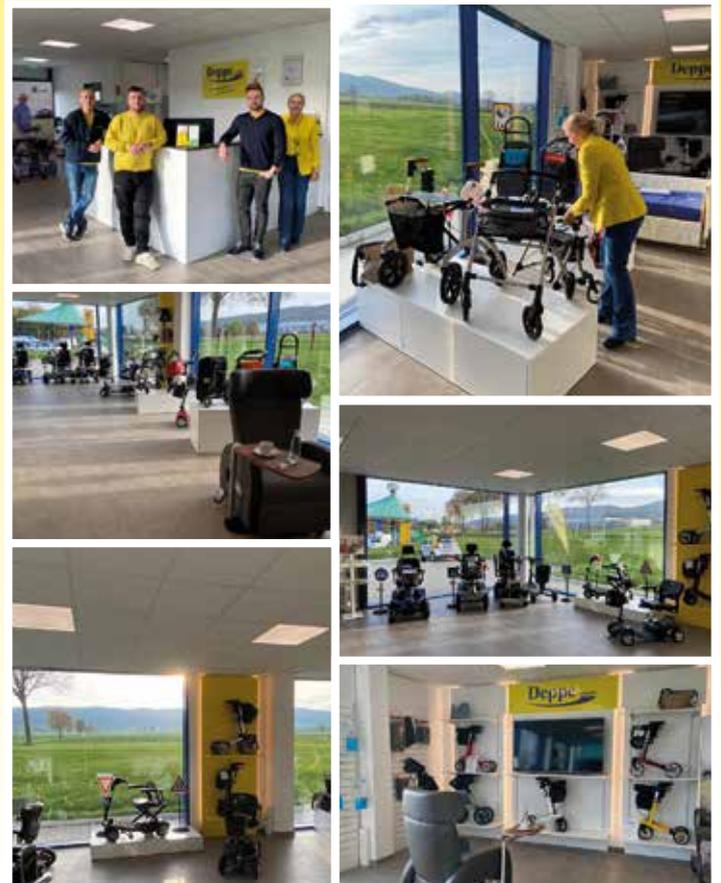
*Deppe-Stark: Der neue Showroom wird der Reha Fachausstellung angepasst, um den Wiedererkennungswert unseres Unternehmens darzustellen. Zusätzlich ist ausreichend Platz vorhanden, um die Hilfsmittel zu testen und eine breite Auswahl zu präsentieren. Wir planen die Öffnung nach Beendigung der Umbauarbeiten Anfang 2023.*

**meinMÜNDEn**: Ihre Mitarbeiter zeichnen sich durch die regelmäßige Teilnahme an Fortbildungen aus. Auf welchen Schwerpunkten liegen die Themen?

*Deppe-Stark: Die Themen werden individuell nach den Fachabteilungen der Mitarbeitenden ausgewählt. Selbstverständlich erfolgt dieses nach Rücksprache. Wir begrüßen es sehr, dass unsere Mitarbeitenden mit Schulungsthemen und Wünschen auf uns zukommen.*

**meinMÜNDEn**: Was sind die Vorteile und größten Herausforderungen eines Familienunternehmens?

*Deppe-Stark: Die Vorteile eines Familienunternehmens sind langfristige Perspektiven für unsere Mitarbeitenden durch eine starke Unternehmenskultur. Zusätzlich sehen wir die Flexibilität und Schnelligkeit von Entscheidungen als weiteren Vorteil. Unser größtes Kapital ist das entgegengebrachte Vertrauen aller.*





## WIR SUCHEN

# Verstärkung!

Komm in unser Team in Hann. Münden

Gestalte mit uns die Zukunft und starte mit uns Deinen Neuanfang!  
 Bewirb Dich jetzt bei uns in Vollzeit als:

## Rehatechniker/in (m/w/d)

- Chancenreiche Zukunft
- Selbstständige Zeiteinteilung
- Firmen-KFZ vorhanden
- Betriebsrente
- E-Bikeleasing

Zusätzlich erhältst du von uns die  
**Plus Card**

- Privatpatientencomfort und Facharztterminservice
- Mitarbeitervorteile in Fitnessstudios und Hotels

### Sanitätshaus Deppe GmbH

Teichstraße 5-7  
 37154 Northeim

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:  
**bewerbung@sanitaetshaus-deppe.de**  
 Carsten Koithahn • Telefon: 05551 58956411

[www.sanitaetshaus-deppe.de](http://www.sanitaetshaus-deppe.de)

**nolte**<sup>®</sup>  
MÖBEL



**SCHLARAFFIA**<sup>®</sup>  
Guter Schlaf. Gutes Leben.



**Schlaraffia Boxspringbett „Saga“**

Box Cubic 25-R/L, TFK 19cm 1xH3/1xH4 Bez.Y001, Bultex-Topper 7cm 180x200cm, Kopfteil Saga ca. 113cm hoch

**2.498,-€**

**37213 Witzenhausen**  
Mündener Str. 19E  
Tel.: 0551 38360-0

**Öffnungszeiten**  
Di. - Fr. 09.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 09.30 - 16.00 Uhr



# MODERN & GEMÜTLICH

Schlafzimmerprogramm Horizont 110 (wie abgebildet)

Drehtürenschränke individuell nach Maß und Wünschen planbar mit großer Farbauswahl für Fronten und Korpus. Ein umfangreiches Beimöbelsortiment wie Kommoden und Bettenlagen sind ebenfalls erhältlich.



## Schlaraffia Boxspringbett „Aida“

Box Cubic 25-R/L, TFK 19cm 1xH3/1xH4 Bez.Y001, Bultex-Topper 7cm 180x200cm, Kopfteil Saga ca. 131cm hoch, motorische Verstellung

3.998,-€

# Premium

by **MÖBEL JAEGER**



## Destination you.

NUVOLA ROLF BENZ



### NUVOLA

Das Komfortsystemprogramm Nuvola kombiniert grenzenlose Freiheit mit legerer Lässigkeit. Unterschiedliche Sofamodule für flexible Grundrisslösungen



### Ledersofa MERA

Das Einzel- oder Anreihersofa Rolf Benz MERA ist Liebe auf den ersten Blick – und auf den zweiten auch, denn hinter dem zierlichen Erscheinungsbild versteckt sich maximale Funktionalität. Damit verspricht das Sofa höchste Individualität, sowohl in Sachen Design als auch beim Komfort. Ohne Dekokissen

**5998,-€**

**37213 Witzenhausen**  
Mündener Str. 19E  
Tel.: 0551 38360-0

**Öffnungszeiten**  
Di. - Fr. 09.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 09.30 - 16.00 Uhr



EXKLUSIV IN WITZENHAUSEN!

ROLF  
BENZ



**Sofa Rolf Benz 322**

Das Sofa Rolf Benz 322 hat immer einen starken Auftritt. Egal, ob in einem großzügigen Grundriss oder in kleinen Räumen, es bietet überall die ideale Basis zum stilvollen Wohnen und Wohlfühlen. Als Kunst der Gegensätze lässt sich das Zusammenspiel des kompakten Korpus mit der weichen Linienführung des Klassikers Rolf Benz 322 wohl am treffendsten beschreiben. Harmonisch fügen sich die schräg gestellten, markanten Aluminiumfüße in die geschwungenen Seitenteile. Das Ergebnis: spannendes Design für unvergleichbare Entspannung. Ca 210cm breit.

1.898,-€, solange Vorrat reicht

ROLF BENZ  
NUVOLA



KUMO ROLF BENZ

Mit seinen organisch-sanften Formen konzentriert sich Rolf Benz Kumo drauf, Sie und Ihren Wohnraum zu umarmen.



# KÜCHE? JAEGER!



Marc Sippel  
Küchenprofi Witzenhausen  
Telefon: 05542 603-49  
sippel@moebel-jaeger.de

**AKTIONSPREIS**  
**5.199,-**  
36 x **144,42**



**schüller®**

**KÜCHE BIELLA IN SATINLACK-LACKFRONT**, viele Farben wählbar, 300cm + 203x90cm. Die Lackfront ist besonders Umweltfreundlich und sehr robust gegen Kratzer und Abrieb.

**AUSGESTATTET MIT GERÄTEN VON**

**Juno**

Backofen JB040A2, EEK A, Ceranfeld JKSN807F5, Kühlschrank JCN102F0S1, EEK F

**Airforce**

Dunsthaube/Abzug F206TSEBK, EEK A



Elisa Trube  
Küchenprofi Witzenhausen  
Telefon: 05542 603-47  
trube@moebel-jaeger.de

**AKTIONSPREIS**  
**6.999,-**  
36 x **194,42**

**nobilial**

**BORA**

**KÜCHE TOUCH**, 340 schwarz supermatt mit Riva 840 Nussbaum Dekor, ca. 360 x 270 x 120 cm mit **BORA-KOCHFELD MIT DUNSTABZUG**, GP4U/88372, Umluft, Induktionskochfeld 76cm mit Dunstabzug.

**AUSGESTATTET MIT GERÄTEN VON**

**LEONARD**

Backofen LBN1114X, EEK A<sup>2</sup>, Geschirrspüler LV1527, EEK F<sup>1</sup>.

**ALTUS**

Kühl-/Gefrierkombination, 176 l Kühl. + 44 l Gefrierteil, KD1550, F<sup>1</sup>.

**BLANCO**

Spülbecken, Edelstahl, 86cm, 87100.

37213 Witzenhausen  
Mündener Str. 19E  
Tel.: 0551 38360-0

**Öffnungszeiten**  
Di. - Fr. 09.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 09.30 - 16.00 Uhr



# WER DENN SONST?



**AKTIONSPREIS**  
**6.999,-**  
 \*36 x **194,42**



**MIELE GESCHIRRSÜPÜLER MIT AUTOMATISCHEN DOSIERSYSTEM FÜR REINIGER** -  
 Sie müssen den Reiniger nicht mehr bei jedem Spülen manuell einfüllen, das übernimmt die Automatik!



**Miele**

**nobilia**

**MODERNE LANDHAUSKÜCHE**  
 Cascada 776 in schilf, auch in weiß oder steingrau lieferbar, ca. 300cm + 240x100cm.

**AUSGESTATTET MIT GERÄTEN VON**

**Junker Backofen** JF110050, EEK A<sup>2</sup>, **Junker Cerankochfeld** JR36DT52, **Junker Kühlschrank** JC20KBSF0, EEK F<sup>1</sup>.

**Miele**

**Geschirrspüler** G7160SCVi AutoDos, B<sup>2</sup>.

**BLANCO**

**Spülbecken**, Edelstahl, 86 cm, **Armatur** Blanco-Daras, EEK B.



**AKTIONSPREIS**  
**5.999,-**  
 \*36 x **166,64**

Peter Griefß  
 Küchenprofi Witzenhausen  
 Telefon: 05542 603-46  
 grieff@moebel-jaeger.de

**nobilia**

**MODERNE LANDHAUSKÜCHE**  
 NORDIC 782 weiß matt, ca. 350 x 307cm, mit Spülstein von Schock.

**AUSGESTATTET MIT GERÄTEN VON**

**LEONARD**

**Herd** LHN1114X, EEK A<sup>2</sup>, **Cerankochfeld** LES6001F, **Kühlschrank** LK0813, EEK F<sup>1</sup>, **Geschirrspüler** LV1527, EEK F<sup>1</sup>.

**elica**  
 aria nuova

**Dunsthaube** MISSY BL90D, 90cm, schwarz, EEK D<sup>1</sup>.

**SCHOCK**

HANDMADE IN GERMANY  
**Spülbecken** Grando-M magma, 90 cm, schwarz.

**BLANCO**

**Armatur** Blanco-Daras.

# Börsenwissen spannend und realitätsnah erwerben: Europas großes Börsenlernspiel startet in die Jubiläumsrunde

Seit 40 Jahren ermöglicht das Planspiel Börse Schüler:innen, Studierenden sowie allen Börseninteressierten einen spielerischen und praxisnahen Zugang zum Handel mit Wertpapieren. Anfang Oktober startete die Jubiläums-Spielrunde, die erneut über einen Zeitraum von siebzehn Wochen bis zum 31. Januar 2023 läuft. Wie in den Vorjahren sind auch Teilnehmende aus Frankreich, Italien und Luxemburg dabei. Die Sparkasse Göttingen bietet Interessent:innen von Beginn an die Möglichkeit, am Planspiel Börse teilzunehmen. Für diese Runde haben sich bereits 280 Spieler:innen angemeldet.

Das Planspiel Börse der Sparkassen in Deutschland und Europa trägt zur Förderung der finanziellen Bildung junger Menschen bei. Denn dabei lernen die Teilnehmenden, wie sie ihr Geld verantwortungsvoll und nachhaltig anlegen, wie unternehmerische Entscheidungen und politische Entwicklungen die Aktienkurse beeinflussen und wie Wirtschaftsnachrichten zu bewerten sind.

Als digitales Lernprojekt kann das Planspiel Börse von überall gespielt werden. Ob im Klassenzimmer, in den Ferien, zu Hause oder im Büro – allen Teilnehmenden steht der Zugang zum Planspiel in diesem Jahr über eine App (für iOS und Android) und eine Webversion zur Verfügung. Für einen reibungslosen Ablauf und ein tolles Spielerlebnis wurde in dieser Spielrunde vor allem auf die technische Funktionalität der beiden Spielanwendung gesetzt. Nach erfolgreicher Registrierung können die Teilnehmenden mit einem virtuellen Startguthaben von 50.000 Euro spielerisch und risikolos die Marktmechanismen des Börsenhandels kennenlernen. Dazu gibt es eine breite Auswahl an Wertpapieren, die fiktiv, aber zu realen Kursen der Börse Stuttgart, im Spiel gehandelt werden können.

Darüber hinaus werden den Teilnehmenden vielfältige Informationen zur aktuellen Wirtschaftslage, Wertpapieren und

Kursen bereitgestellt. Über interaktive Lernquize kann das eigene Wirtschafts- und Börsenwissen erweitert und gefestigt werden. Und auch auf den Social-Media-Kanälen gibt es regelmäßig interessante Informationen sowie – im Zuge der Jubiläumsausgabe – vier Gewinnspiele, an denen alle Spieler:innen teilnehmen können.

Auch in diesem Jahr werden am Ende der Spielrunde zwei Preise ausgelobt. Denn nicht nur die Depotgesamtwertung zählt, sondern auch die Nachhaltigkeitsbewertung: Aktien von Unternehmen, die im Global Challenges Index gelistet sind, und spezielle Fonds in der Wertpapierliste sind mit einem Nachhaltigkeitssymbol gekennzeichnet. Wer möchte, kann also ganz gezielt nachhaltig investieren. Die Erträge dieser Wertpapiere werden am Ende addiert und in einem Ranking dargestellt.

Für die besten Leistungen werden erneut attraktive Preise an die Gewinner:innenteams und ihre Schulen vergeben. Alle Bundessieger:innen dürfen sich außerdem auf die große nationale und europäische Jubiläums-Siegeregalie im Frühjahr 2023 in Berlin freuen. Die Sparkasse Göttingen lobt zudem Geldpreise für die regionalen Gewinner:innenteams aus.

## PLANSPIEL BÖRSE



## Festival zog rund 7.000 Besucher an

Rückblick Denkmalkunst – KunstDenkmal (DKKD) 2022

**DKKD** 2022 ist vorbei. Und die aktiven Mitglieder des Denkmalkunst e.V. und die „Task Force“ sind erschöpft, aber glücklich. „Gerade in den letzten Wochen vor dem Festival kamen neben hektischer Betriebsamkeit auch Unruhe und Unsicherheit auf“, sagt Hermann Staub, 1. Vorsitzender des Denkmalkunst e.V.: „Haben wir an alles gedacht? Wird organisatorisch alles glatt laufen? Werden die Kostenrechnungen aufgehen? Welchen Einfluss hat Corona? Wie viele BesucherInnen werden sich tatsächlich auf den Weg machen und welche Erlebnisse und Eindrücke nehmen sie mit?“ Vier Wochen nach dem Festival steht fest: Das Festival war sowohl inhaltlich als auch organisatorisch ein Erfolg. Auch wenn es zwischendurch turbulent zugeht und auch einige kurzfristige Corona-Ausfälle unter den Kunstschaffenden und im Organisationsteam zu managen waren, ist die Gesamtbilanz positiv.

Insgesamt haben rund 7.000 Menschen das Festival besucht, wobei in dieser Zahl auch Mehrfachbesuche durch Dauerkarten-Inhaber abgebildet werden. Etwa 1.600 Gäste haben sich gezielt für die Ausstellungen der Bildenden Kunst in den Denkmälern interessiert, haben dazu reine

Kunsttickets erworben, die für die Abendveranstaltungen keine Gültigkeit besaßen.

Auch finanziell zeichnet sich ein positives Ergebnis ab. Zwar sind die Abrechnungsprozesse noch nicht abgeschlossen, doch die aktuell vorliegenden Zahlen sorgen intern für Entspannung. Rund 60.000 Euro kamen durch Spenden und Sponsoring zusammen, etwa 79.000 Euro durch Verkauf von Karten, Programmheften und kleineren Artikeln wie DKKD-Buttons. „Die Spendenakquise war schwieriger als in den Denkmalkunst-Jahren vor Corona“, sagt Staub, „umso dankbarer sind wir, dass uns wieder so viele Privatpersonen und Unternehmerinnen und Unternehmer unterstützt haben. Und auch unser Premiumpartner, die VR-Bank in Südniedersachsen eG sowie öffentliche Förderstellen standen uns so verlässlich wie ermutigend zur Seite.“

Wie es mit DKKD weitergehen wird, ist aktuell allerdings noch unklar. Die Organisation dieses Großereignisses in Hann. Münden sei jedes Mal wieder eine Herkulesaufgabe. Im Januar soll der DKKD-Strategieausschuss tagen. Dieser wird entscheiden, wohin die Reise für die Denkmalkunst geht.



**Stadthalle**

**Die Werner Momsen ihm seine Weihnachtsshow**  
Mi., 07.12.2022 20:00 Uhr

**MAYBEBOP**  
Weihnachtsprogramm „Für Euch“  
Do., 01.12.2022 20:00 Uhr

**OSTERODE AM HARZ**  
:um Berge voraus

TICKETVERKAUF UNTER:  
Tel.: 0 55 22 / 916 80 - 10  
[www.osterode-stadthalle.de](http://www.osterode-stadthalle.de)

## Burg Hanstein

in winterlicher  
Weihnachtsstimmung

- ✦ Romantischer Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende von 10:00 - 18:00 Uhr
- ✦ Krippenausstellung am ersten, zweiten, dritten und vierten Adventswochenende von 10:00 - 16:00 Uhr
- ✦ Weihnachtsleckereien, Märchenlesungen, Schmuck, Basteleien, von Künstlerhand gefertigte Krippen und allerlei mittelalterlicher Tand
- ✦ Der Nikolaus verteilt Süßigkeiten



Unser diesjähriges  
Highlight: **Sandkunst**



Weitere Informationen unter [www.burgguine-hanstein.de](http://www.burgguine-hanstein.de)



**Göttingen**  
Stadt, die Wissen schafft

## Göttinger Weihnachtsmarkt startet am 21. November

**B**ald ist es wieder soweit, der Göttinger Weihnachtsmarkt steht vor der Tür, dann steht die Innenstadt wieder ganz im Zeichen von Glühwein, Bratwurst und gebrannten Mandeln. Im Herzen der Göttinger Altstadt - rund um das Alte Rathaus und die imposante Johanniskirche - laden vom 21. November bis 29. Dezember 62 festlich dekorierte Holzhütten zum Bummeln, Genießen und Verweilen ein. Der Weihnachtsmarkt ist montags bis samstags von 10 Uhr bis 20.30 Uhr und sonntags von 11 Uhr bis 20.30 Uhr geöffnet. Vom 24. bis 26. Dezember ist der Markt geschlossen.

Wer originelle oder nützliche Geschenke für Groß und Klein sucht, wird an den Kunsthandwerk-Ständen fündig. Im Angebot sind traditionelle und moderne Weihnachtsdekoration, Spielzeug, Kleidung, Schmuck und vieles mehr. Die jüngsten Weihnachtsmarktgäste kommen im nostalgischen Wiener Hochrad oder im märchenhaften Hexenwald auf ihre Kosten. Auch kulinarisch ist für Abwechslung gesorgt. Das Angebot reicht von der klassischen Bratwurst, gern auch mal einen

halben Meter lang, über alpenländische Käsespezialitäten bis zum finnischen Flammkuch. Nicht zu vergessen: die vielen Glühwein-Variationen.

Der Göttinger Veranstaltungskalender ist in der Adventszeit gut gefüllt. Täglich wechselt das Kulturangebot auf dem Weihnachtsmarkt. Im Alten Rathaus und in den Kirchen finden festliche Konzerte statt. Auch die Tourist-Information Göttingen bietet stimmungsvolle Stadtführungen unter dem Motto „Göttingen zur Weihnachtszeit“ an. Die Stadtführung „Rund ums Gänseliesel“ zum Beispiel führt die Besucher einmal durch die Altstadt zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten, im weihnachtlichen Glanz sehen sie noch einmal ganz anders aus. Nur zur Adventszeit besteht die Möglichkeit, eine Tour mit den Cityguides über den Göttinger Weihnachtsmarkt und durch die festlich beleuchteten Straßen zu machen. Dabei lernen Sie nicht nur etwas über die Entstehung von Weihnachtsmärkten, sondern auch über Weihnachtsbräuche. Nach der Führung bleibt den Gästen sicherlich noch genug Zeit, um selbst die Köstlichkeiten des Weihnachtsmarktes zu probieren, denn hier ist für jeden etwas dabei. Interessierte können sich melden unter [mein-goe.de/wz](http://mein-goe.de/wz) an.

An allen vier Adventssonabenden bieten die Göttinger Verkehrsbetriebe wieder einen kostenlosen Busshuttle von der Haltestelle Schützenanger über die Weender Straße-West, Markt und Groner Straße zurück zum Schützenanger. Der Service fährt im 10-Minuten-Takt. Die erste Fahrt beginnt um 9.40 Uhr ab der Haltestelle Schützenanger, der letzte Bus fährt um 20.20 Uhr ab Haltestelle Groner Straße. Täglich stehen in der City über 4.600 Parkplätze zur Verfügung. An den Adventssonabenden werden zusätzliche Stellflächen angeboten.

Das komplette Programm gibt es unter: [mein-goe.de/weihnachten](http://mein-goe.de/weihnachten)



Hann. Münden funkelt und leuchtet:

# Lichterzauber & Weihnachtsmarkt

**T**auchen Sie ein in den magischen Lichterzauber in Hann. Münden. In der (Vor-)Weihnachtszeit verwandelt sich die charmante Fachwerk- und Drelflüssestadt in den Abendstunden wieder in ein glitzerndes und funkeln-des Winterwunderland. Überlebensgroße, dreidimensionale Lichtskulpturen und mit Lichterketten umhüllte Bäume verströmen eine magische Atmosphäre, die kleine und große Besucher gleichermaßen begeistert. In der Innenstadt lassen wunderschön ausgeleuchtete Fachwerkgiebel und mit Lichterketten umrandete Fenster die jahrhundert-alten Fachwerkschätze in einem besonderen Glanz erstrahlen.

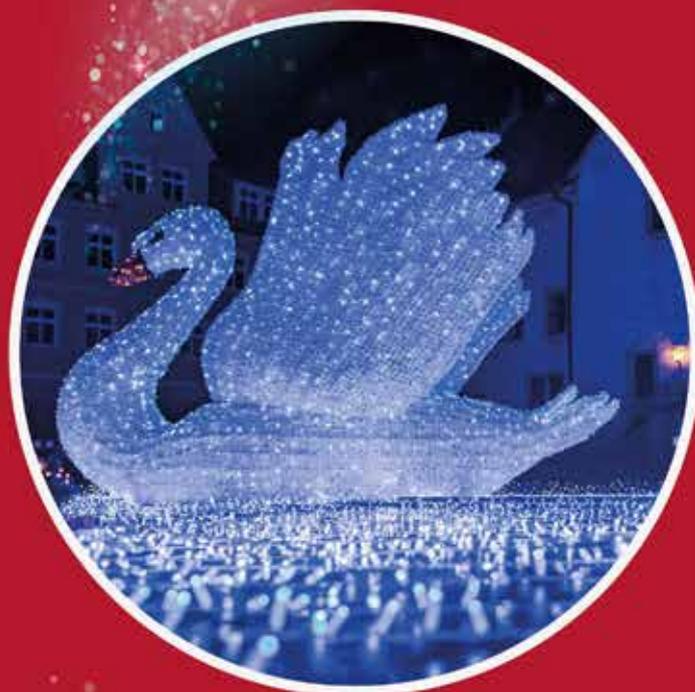
Die Lichtinstallationen stehen an verschiedenen Standorten in der Innenstadt und können bei einem gemütlichen Winterspaziergang entdeckt werden. Die Skulpturen, wie Doktor Eisenbart, der Weihnachtsmann, oder die Schwanenfamilie ziehen Gäste und Einwohner in diesem Jahr bereits zum dritten Mal in ihren Bann. Ein wahrer Besucher- liebling und begehrtes Fotomotiv sind die strahlenden Engelsflügel.

Parallel zum Lichterzauber findet der Hann. Mündener Weihnachtsmarkt wieder statt. Umgeben vom Fachwerkambiente der historischen Gebäude rund um den Kirchplatz und den Szeneplatz, bieten über 20 Stände ihre Angebote an. Bei einem gemütlichen Bummel über den Weihnachtsmarkt, können sich Gäste mit Glühwein, oder heißer Schokolade aufwärmen und sich durch weihnachtliche Köstlichkeiten schlemmen. Kunsthandwerkerstände und Hütten mit selbst hergestellten Geschenkartikeln laden dazu ein, für die Lieben kleine Geschenke zu kaufen. Karussells und Angebote für Kinder runden das Programm ab.

Der Lichterzauber kann vom 25.11.2022 bis zum 30.12.2022 bestaunt werden. Die Lichtskulpturen leuchten täglich zwischen 17 und 22 Uhr.

Der Weihnachtsmarkt findet ebenfalls vom 25.11.22 bis zum 30.12.2022 statt und ist täglich von 12 bis 19 Uhr geöffnet. An den Getränkeständen ist bis 21 Uhr Ausschank. Vom 24 - 26.12. bleibt der Markt geschlossen.

Verkaufsoffener Sonntag nach Erholungsortregelung in Hann. Münden:  
Am 18. Dezember von 12 bis 17 Uhr.



Hann. Münden Marketing GmbH  
Rathaus | Lotzestraße 2  
34346 Hann. Münden

  
**Erlebnisregion**  
**HANN.MÜNDEN**  
IM WESERBERGLAND

Tel. +49 5541 75-313  
E-Mail: [info@hann.muenden-marketing.de](mailto:info@hann.muenden-marketing.de)  
[www.hann.muenden-erlebnisregion.de](http://www.hann.muenden-erlebnisregion.de)



## Duderstädter Weihnachtstreff 2022

Der Duderstädter Weihnachtstreff beginnt am Freitag, 25. November 2022 um 17.00 Uhr und öffnet dann täglich bis zum 23.12.2022 von 11.00 Uhr bis mindestens 19.00 Uhr.

Er ist ein kleiner aber feiner Weihnachtsmarkt, der in der malerischen Kulisse der Duderstädter Innenstadt seine Besucher empfängt. Eingebettet in einem Stadtkern mit liebevoll restaurierten Fachwerkhäusern ist das kleine Adventsdorf in erster Linie als vorweihnachtlicher Treffpunkt für alle Generationen angelegt, wo in Ruhe und netter Gesellschaft ein Glühwein getrunken oder eine Bratwurst verspeist wird.

Angelockt vom Glühweinduft sich einfach mal eine kleine Auszeit gönnen – das ist hier ein besonderes Erlebnis.

Die Augen der Kinder strahlen um die Wette mit den unzähligen Sternen, die in Duderstadt den Sternenzauber ausmachen. Überall in der Stadt findet man leuchtende Sterne mit einem anheimelnden Lichterglanz. Ein besonderes Highlight ist der Adventskalender im historischen Rathaus. Jeden Tag wird ein neues Fenster mit einem Stern beleuchtet bis das Weihnachtsfest endlich da ist.

Ein Besuch wird zum stimmungsvollen vorweihnachtlichen Erlebnis.



## Adventmarkt auf Burg Ludwigstein

Nach zwei Jahren Zwangspause ist es endlich wieder so weit. Der Arbeitskreis Europäische Jugendwochen e.V. darf Sie vom 03. bis zum 04. Dezember wieder herzlich zum Adventmarkt auf Burg Ludwigstein einladen. Es erwartet Sie eine bunte Mischung kunsthandwerklicher Aussteller in der einmaligen Atmosphäre der Burg. Schlendern Sie durch die liebevoll geschmückten Gemäuer, versuchen Sie Ihr Glück an der Tombola oder verweilen Sie bei einem Kaffee oder Glühwein und Bratwurst, während die Kinder sich in der Bastelstube am Kerzenziehen probieren. Lassen Sie sich von der lebenden Krippe im Burghof in Weihnachtsstimmung versetzen und erkunden Sie unsere alljährliche Krippenausstellung, dieses Jahr mit dem Thema „Aus und in der Küche“. Entdecken Sie Handgefertigtes aus Holz, Stein und Metall und lassen Sie sich zu besonderen Weihnachtsgeschenken für Ihre Liebsten inspirieren. Außerdem können Sie neben unseren Eseln auch Alpacas kennen lernen. Der Markt ist am 03. und 04. Dezember ab 10 Uhr geöffnet und schließt seine Türen am Samstag um 18 Uhr und am Sonntag um 17 Uhr. Der Eintritt kostet 4€ für Erwachsene und 2€ für Jugendliche ab 14 Jahren und Schwerbehinderte. Kinder unter 14 Jahren haben freien Eintritt. Ein kostenloser Pendelbus bringt Sie vom Parkplatz zur Burg und zurück.

Veranstalter des Adventmarktes ist der Arbeitskreis Europäische Jugendwochen e.V. Der Erlös der Veranstaltung dient der Finanzierung der Europäischen Jugendwochen, die jedes Jahr im Sommer auf Burg Ludwigstein stattfindet. Weitere Informationen zum Adventmarkt und der Eurowoche finden Sie unter [www.eurowoche.org](http://www.eurowoche.org). Wir freuen uns, Sie auf unserem Markt als Gast begrüßen zu können!

# „Nichts mehr verpassen!“ – kulturis, die neue Onlineplattform für Kultur feiert ihre Premiere

[www.kulturis.online](http://www.kulturis.online) bietet ab sofort neben einem umfangreichen Veranstaltungskalender für die Region Südniedersachsen auch einen Kulturatlas und ein Kulturmagazin, die zum Entdecken der Region einladen. Unter dem Motto „Nichts mehr verpassen!“ startet die kostenlose Plattform nun durch, 2023 sollen weitere Funktionen folgen.

„Endlich ist es soweit, und wir können stolz kulturis präsentieren!“ freut sich Projektleiter Moritz Steinhauer. Nach fast zwei Jahren Vorbereitungszeit kann nun die erste Version der neuen Onlineplattform für Kultur in Südniedersachsen unter [www.kulturis.online](http://www.kulturis.online) genutzt werden. kulturis ist ein vom Bund gefördertes Modellprojekt, das Kultur – insbesondere auch in ländlichen Regionen – sichtbar machen möchte und so zum Entdecken der Region einlädt. Viele Menschen seien mobil und möchten Kultur nicht nur vor ihrer eigenen Haustür erleben, so Steinhauer, doch vielerorts sei es schwer, entsprechende Angebote überhaupt zu finden. kulturis möchte hier mit einem regionsweiten Veranstaltungskalender Abhilfe schaffen und bietet zudem oftmals direkt die Möglichkeit, Onlinetickets zu erwerben.

Der Slogan von kulturis „Nichts mehr verpassen!“ bezieht sich aber nicht nur auf Veranstaltungen. Ein digitaler Kulturatlas ermöglicht es, auch unabhängig von anstehenden Terminen Kulturorte und -akteure zu finden und sich über ihr Schaffen zu informieren. Das digitale kulturis-Magazin veröffentlicht zudem regelmäßig Portraits und Hintergrundberichte zu Kulturthemen und möchte so Lust da-

rauf machen, die reichhaltige südniedersächsische Kulturszene zu erkunden.

Die Idee, die kulturis zugrunde liegt, entstand bereits 2020, als Kulturschaffende zu Beginn der Corona-Pandemie plötzlich ihrer Auftrittsmöglichkeiten beraubt waren. Der Landkreis Göttingen entwickelte zu diesem Zeitpunkt gemeinsam mit dem Göttinger Tageblatt die Plattform KiSN.de und schuf somit eine virtuelle Bühne für Kulturschaffende. Mithilfe einer Förderung vom Bund wurde ab 2021 die Weiterentwicklung von KiSN vorangetrieben mit dem Ziel, unter dem neuen Namen „kulturis“ eine multimediale Onlineplattform für Kultur zu schaffen.

[www.kulturis.online](http://www.kulturis.online) wird vom Landschaftsverband Südniedersachsen e. V. entwickelt und betreut, der die Projektleitung innehat. Gefördert wird das Projekt im Rahmen des Programms Heimat 2.0 vom Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen, sowie dem Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung und wird in Kooperation mit dem Fachwerk5Eck und dem Landkreis Göttingen durchgeführt.



**nichts  
mehr  
verpassen!**

- ◆ Veranstaltungskalender
- ◆ Kulturatlas
- ◆ Magazin
- ◆ Tickets
- ◆ Community

**DAS neue  
Online-Portal  
für KULTUR  
in Südniedersachsen.**

**WWW.KULTURIS.ONLINE**

Ronja Räubertochter  
Familienstück von  
Astrid Lindgren  
6+ | Premiere 20.11.

22.11.23 →

# Ronja

**Weitere Termine um 15.00 Uhr**

27.11. | 4.12. | 11.12. | 18.12. | 15.1. | 22.1.

**Termine um 18.00 Uhr**

23.12. | 26.12.

Karten und Infos • 0551.49 69-300

[www.dt-goettingen.de](http://www.dt-goettingen.de)

deutsches  
theater  
göttingen

# Landesgartenschau Bad Gandersheim

Vom 14. April bis 15. Oktober 2023 feiert Bad Gandersheim spektakuläre GARTEN.FEST.SPIELE. in dem mit Abstand schönsten Garten Südniedersachsens. Die Roswitha-Stadt präsentiert mit über 1500 Veranstaltungen an 185 Tagen genau die richtige Mischung für alle Erlebnishungrigen, Kulturbegiesterten, Bewegungsfans und Draußenkinder.

Vier Parkbereiche setzen ganz unterschiedliche gärtnerische Highlights in Szene: Das 1 Kilometer lange Blütenband verbindet das neugestaltete Kurgelände mit der sehenswerten historischen Altstadt. Über 60.000 Stauden – Sonnenhut, Taglilien, Pfingstrose und Asten – bringen das Gelände rund um die Osterbergseen zum Leuchten, 160.000 Blumenzwiebeln erblühen und strahlen mit ihnen um die Wette.

In den Themengärten zeigen Landschaftsbauunternehmen der Region die ganze Bandbreite ihres Könnens und neueste Trends für den heimischen Garten. Geballte Blütenpracht erwartet die Besucher bei den insgesamt 13 Blumenschauen in der 800 Quadratmeter großen Blumenhalle. Workshops mit Tipps von Experten machen die LAGA zu einer wahren Fundgrube für Gartenfreunde.

Der Sport- und Spielpark bietet mit einem 700 Meter langen Bewegungsband, zahlreichen Spielgeräten vom Boulderwürfel bis zur Seilbahn und weitläufigen Picknickflächen gleichermaßen Platz zum Toben und Ausruhen.

Als einzige Landesgartenschau wartet Bad Gandersheim mit einem Sole-Naturfreibad auf. Das frisch renovierte Bad verfügt über einen großzügigen Wasserspielplatz, Rutsche, Sprungbecken und Sandstrand – der Tummelplatz für alle Wasserratten. Und das Beste: Der Freibadeintritt ist im LAGA-Ticket bereits enthalten, also: Pack die Badehose ein!

Auf gleich zwei Bühnen, der Sparkassen-Seebühne und der Parkbühne treten zahlreiche Akteure aus der Region ebenso auf wie die TV-Stars Bernd Hoëcker und Wigald Boning mit ihrem Programm „Gute Frage!“, ‚Masaa‘, die Gewinner des Deutschen Jazzpreises 2021 oder die beiden TV-Gärtner Heike Boomgaarden und René Wadas.

Es gibt viel zu sehen, zu hören, erfahren und zu erleben auf der Landesgartenschau, dem bunten Fest über drei Jahreszeiten für alle Generationen!

Homepage: [www.laga.bad-gandersheim.de](http://www.laga.bad-gandersheim.de)

Veranstaltungskalender:  
<https://veranstaltungen.laga-bad-gandersheim.de/>



NIEDERSACHSENS GRÖSSTES EVENT IN 2023

**GARTEN.  
FEST.  
SPIELE.**

**FREU DICH  
DRAUF!**

[www.laga-bad-gandersheim.de](http://www.laga-bad-gandersheim.de)

14. APRIL – 15. OKT.  
Landesgartenschau  
**Bad Gandersheim  
2023**



Die LAGA – für Gartenfreunde, Bewegungsfans, Kulturbegiesterte und Erlebnishungrige



# KRIMI HANN. MÜNDEN

Am 26. November im Kino

Eine Produktion von MANIJA Creations  
in Kooperation mit Mundus Marketing

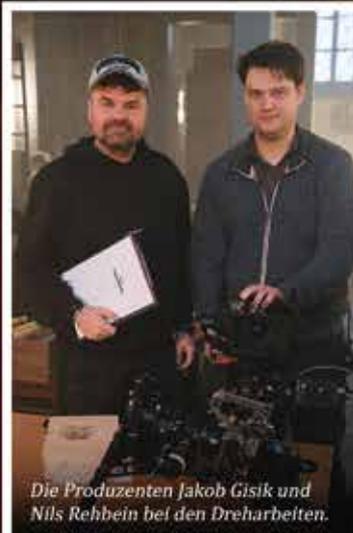


## Premiere ausverkauft

Der Vorverkauf des Krimi Hann. Münden Teasers stellte sich als voller Erfolg heraus. Die Tickets für die Premiere am 26. November sind bereits ausverkauft. Im örtlichen Capitol Kino werden an dem Abend über 200 Gäste erwartet, die den 30-minütigen Teaser exklusiv auf der großen Leinwand sehen wollen. Darüber hinaus erwartet die Zuschauer ein abendfüllendes Programm in Anwesenheit der Schauspieler und Produzenten, u.a. mit weiteren Informationen zum geplanten Spielfilm. Die anschließende After-Show-Party für VIP-Gäste soll den Abend in feierlicher Stimmung ausklingen lassen.

## Wie es weitergeht

Als Ermutigung für jene, die es nicht zur Teaserpremiere geschafft haben, soll zum Jahresende ein ausführlicher Trailer veröffentlicht werden, der das gedrehte Material in 2-3 Minuten zusammenfasst. Außerdem sei an dieser Stelle nochmal erwähnt, dass dieser Teaser nur der erste Schritt ist, um einen Krimi in voller Länge in Hann. Münden zu drehen. An dieser Idee halten die Produzenten weiterhin fest. Es wird allerdings noch einiges an Arbeit und Zeit kosten, bis die Dreharbeiten für den eigentlichen Spielfilm in die Tat umgesetzt werden können. Neuigkeiten hierzu sollen im nächsten Jahr folgen. Das Projekt wird weiterhin über die bekannten Social-Media-Kanäle aktiv bleiben und die Follower mit Updates versorgen.



Die Produzenten Jakob Gisik und Nils Rehbein bei den Dreharbeiten.

## Dankeschön!

An dieser Stelle möchten wir allen danken, die diesen Teaser unterstützt und begleitet haben. Vor einem Jahr wurde in diesem Magazin zum ersten Mal über unsere Idee eines eigenen Krimis aus Hann. Münden berichtet. Seitdem hat das Projekt wahnsinnig viel Zuspruch aus der Stadt und der Region erhalten, was für uns immer wieder ein großer Ansporn war, dieses Vorhaben weiterzuverfolgen. Nun soll diese Energie auch in die Planung des Spielfilms mit einfließen.

- Jakob Gisik und Nils Rehbein



## Fanartikel

Wer das Projekt weiterhin unterstützen möchte, hat die Möglichkeit, exklusive Fanartikel zu erwerben. T-Shirts, Tassen und Filmplakate mit dem Krimi Hann. Münden Motiv sind bei Impresio in der Langen Straße 94 erhältlich.



Schauspieler Udo Schenk in seiner Rolle als Staatsanwalt für Krimi Hann. Münden



Eugen Bauder, Sina Zadra und Jakob Gisik beim Dreh im St. Blasius Kirchturm

Ein Projekt von *Forgotten Creatures*

# Hann. Mündener Mythentage - Kunst trifft Wissenschaft



Mit dem Motto „Phantastische Geschöpfe unserer Märchen- und Sagenwelt“ startete am 14. Oktober das Festival für alle Sagen- und Märchenfreunde. Zwei Wochen lang konnten Besucher und Besucherinnen Ausstellungen sowie die Sonderausstellung „Kabinett der Kreaturen“, Führungen und Lesungen zahlreicher kleiner und großer Fabelwesen aus dem Mythentelier von *Forgotten Creatures* in den Denkräumen für Kulturgeschichte(n) bestaunen.

„Wir möchten Begeisterung für unsere regionalen Sagen und Märchen schaffen“, so Florian Schäfer, die treibende Kraft hinter *Forgotten Creatures*. „Die Menschen kennen viel zu wenig die deutschen Volkssagen“. So sollen die Mythentage also eine Brücke zu der Entwicklung der Naturkunde bieten und uns die eigene Kultur nicht vergessen lassen. Denn hinter jedem dieser selbstgeschaffenen Fabelwesen aus überwiegend Modelliermasse und Kunstfell, steckt eine echte Geschichte. Die lebensnahen Modelle gewähren den Besuchern und Besucherinnen einen beeindruckenden Einblick in die Alltagskultur unserer Vorfahren. Florian Schäfers Einsatz und Engagement hat sich wie erwartet gelohnt. Viele Familien, Kulturliebhaber und Märchenfans kamen zum Staunen und Entdecken.



## Trendelburg Hotel und Märchenburg

Trendelburger Lichterzauber,

Samstag, 26.11.2022 von 14 bis 20 Uhr

Die historische Altstadt und die Trendelburg erstrahlen in bunten Lichtern. Ein romantischer weihnachtlicher Markt findet vom Rathaus der Altstadt bis in den verwunschen Burghof der Trendelburg statt. Licht gibt Wärme und Hoffnung, seien Sie dabei, wenn Trendelburg im Lichterglanz erstrahlt: „Erleuchten“ der historischen Altstadt rund um die Burg, Märchenstunde im Mondlicht mit Rapunzel, zauberhafte Feuerkunst-Akrobatik und Wärmen des für Leib und Seele am flackernden Feuer. **Für das leibliche Wohl ist gesorgt.**



(Text & Fotos: Trendelburg)



*Heiligabend*

**Gänsemenü**

Beginn ist um 18.00 Uhr

1. & 2.

*Weihnachtsfeiertag*

**Märchenhafte  
Weihnachtsmenüs**

Beginn mittags 12.00 Uhr

**Silvesterball** 19.00 Uhr

*Silvester*

**Wir bitten um Abendgarderobe**

Sektempfang | Tanz & Live-Musik | 7-Gang-Gala-Menü  
Feuerwerk | Mitternachtsimbiss | Tombola

**Hotel Burg Trendelburg**

Die sagenhafte Märchenburg im Weserbergland

**Privathotels Dr. Lohbeck GmbH & Co. KG**

Steinweg 1 · 34388 Trendelburg · Telefon 05675/90 90 · Fax 93 62  
info@burg-hotel-trendelburg.com · www.burg-hotel-trendelburg.com



**EXKLUSIVE  
LESERREISE**

6 Tage Flugreise

**ab 1.499,-€**

Inkl. Ausflug Hundeschlitten  
10 km-Tour

03.01. bis 08.01.2023  
ab/an Kassel

# FINNLAND

## WINTERZAUBER IM LAPPLAND

Die Mundus Marketing GmbH und das Tui TravelStar Reisebüro Ideal präsentieren Ihnen eine exklusive Winterreise in den hohen Norden. Starten Sie mit uns Ihr neues Jahr und genießen Sie ein einmaliges Erlebnis im Nordosten Finnlands.

Vom 3. bis 8. Januar besuchen Sie Kuusamo – eine Stadt am Polarkreis, die umgeben ist von tausenden Seen, Flüssen, Wasserfällen, Schluchten, alten unberührten Wäldern und beeindruckenden Hügeln und Fjälls. Nach dem Direktflug ab Kassel checken Sie gemeinsam mit uns im Holiday Club Hotel Tropikkii ein und können die ersten Eindrücke der wunderschönen Landschaften mit zahlreichen seltenen Tier- und Pflanzarten genießen. Am zweiten Tag werden wir die verschneite Landschaft auf Schneeschuhen erkunden und nachmittags einen Ausflug zur Rentierfarm unternehmen. Dort erwartet uns eine Rentierschlittenfahrt.

Ein fakultativer Besuch beim Weihnachtsmann steht am Folgetag auf dem Programm unseres besonderen Winterabenteuers. Der Ganztagesausflug führt nach Rovaniemi

und beinhaltet den Besuch des Arktikum und des Weihnachtsmannorfes. Ein echtes Highlight ist die geführte Motorschlittensafari am vierten Urlaubstag, der Besuch einer berühmten finnischen Sauna mit anschließendem Eisschwimmen im See. Besonders authentisch und weit entfernt vom Getümmel der großen Skigebiete erleben Sie so ein typisches Stück Finnland hautnah. Der letzte Tag wird nochmal besonders spannend: Ein Husky-Abenteuer steht beim Ausflug unserer Hundeschlittenfahrt auf dem Programm, bevor es am Folgetag per Direktflug von Kuusamo nach Kassel zurückgeht.

Wir freuen uns auf eine stille Winterlandschaft und zahlreiche Abenteuer der finnischen Art. Unsere Reise eignet sich auch hervorragend für Familien. Wir gewähren attraktive Kinderpreise.

Buchung und weitere Infos gibt es im Reisebüro Ideal bei Els Burghardt unter  
Tel.: 05541/4456.



Verlagsgeschäftsführer  
Jörg Christian Bornhoff  
wird Sie als Tourguide auf  
der Reise begleiten.



### IHR 4\*HOTEL - Holiday Club Kuusamon Tropiikki, Kuusamo

- ✿ Flüge Kassel – Kuusamo – Kassel mit Sundair, inkl. aller Flughafengebühren
- ✿ Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- ✿ Ausflüge und Transfers im landestypischen Bus
- ✿ 5x Ü / Frühstücksbüfett im 4\*Holiday Club Kuusamon Tropiikki
- ✿ Nutzung des Aqua Parks & der Sauna im Hotel
- ✿ vianova-Reiseleitung mit täglichen Sprechstunden im Hotel Ausflüge
- ✿ Ausflug zur Rentierfarm (inkl. kurzer Schlittenfahrt)
- ✿ Saunabesuch und Eisschwimmen im See
- ✿ Schneeschuhwanderung durch Winterlandschaft  
(Mindestalter 5 Jahre, teilw. englischsprachige Guides)



## JETZT BUCHEN!

**Reisebüro Ideal**

Inh. Elisabeth Burghardt

Quedlinburgerstr. 8,  
34346 Hann. Münden | Tel. 05541 4456  
WhatsApp: 0157 50396614  
reisebueroideal@t-online.de  
[www.reisebueroideal.de](http://www.reisebueroideal.de)



## HOTEL BECKMANN

in Göttingen Nikolausberg



Einchecken und wohlfühlen in unserem  
familiengeführten Hotel.



Jetzt buchen! ✓

Hervorragend **9,0**  
527 Bewertungen

## ADVENTSBRUNCH AN ALLEN ADVENTSSONNTAGEN



### ADVENTSBRUNCH

Einlass ab 11 Uhr bis 14 Uhr mit warmen  
winterlichen Speisen im Weitblick.



## RESTAURANT KUCKUCK

Erleben Sie unsere moderne und deutsche Küche mit saisonalen Highlights in einem gemütlichen Ambiente.

Planen Sie schon Ihre Weihnachtsfeier ? Gerne können Sie uns anfragen unter [mail@restaurant-kuckuck.de](mailto:mail@restaurant-kuckuck.de)



Wir sind gerne für Sie da und haben die passenden Räumlichkeiten für Sie entweder im Restaurant Kuckuck oder im Hotel Beckmann.

Öffnungszeiten Dienstag - Samstag, warme Küche von 17.00 – 21.00 Uhr  
Gruppenreservierungen ab elf Personen an [mail@restaurant-kuckuck.de](mailto:mail@restaurant-kuckuck.de)



### GÄNSEESSEN

Ab dem 11. November  
im Restaurant oder die  
**GANS FÜR ZU HAUSE**  
auch an Heilig Abend  
und am 25. und 26.  
Dezember



# RE-OPENING FEIER IN GÖTTINGEN





Bernd Jaeger

# Ausstellung und Service auf neuestem Stand

Möbel Jaeger: Zwei Millionen Euro in den nachhaltigen Umbau am Standort Göttingen investiert

**M**it einem großen Re-Opening hat Möbel Jaeger im Göttinger Gewerbegebiet am Lutteranger eine erfolgreiche Neueröffnung gefeiert. Rund zwei Millionen Euro haben die Inhaber Bernd und Gül Jaeger in das 10.000 Quadratmeter große Möbelhaus investiert, um es moderner und nachhaltiger zu gestalten. Die meineRegion-Redaktion sprach mit Bernd Jaeger über den Umbau, das Thema Nachhaltigkeit und den „Green Monday“.

*MeineRegion:* Im Juni haben die Umbauarbeiten in ihrem Haus begonnen. Was waren die Gründe für die millionenschwere Investition?

**Bernd Jaeger:** Der Möbelhandel hat sich in den vergangenen zehn Jahren, seit unserem letzten Umbau, massiv verändert. Diesen Veränderungen wollten wir Rechnung tragen. So steht Energieeffizienz durch eine komplett neue Beleuchtungsanlage mit stromsparender LED-Technik genauso im Mittelpunkt wie auch unser neues Markenkonzept. Wir tragen auch dem Thema Elektromobilität Rechnung, so haben wir auf unserem Parkplatz vier Schnellladesäulen installiert. Dadurch kann während des Einkaufs bei uns ein Elektroauto wieder komplett aufgeladen werden.

*MeineRegion:* Der Umbau ist pünktlich fertig geworden, was erwartet die Besucher im neu gestalteten Möbel Jaeger, was hat sich verändert?

**Bernd Jaeger:** Im Grunde hat sich in unserem Haus alles verändert. Von dem viel großzügigeren Eingang mit unserer neuen Bildergalerie über unsere Boutiqueabteilung mit vielen neuen, hochwertigen Marken bis hin zum neuen Premium by Möbel Jaeger-Bereich. Sehen Sie, in den vergangenen Jahren war die „Geiz ist geil“ Mentalität auch im Möbelhandel weit verbreitet. Allmählich setzt sich jedoch bei unseren Kunden die Erkenntnis durch, dass billig gekauft eben häufig auch zweimal gekauft heißt. Dem Trend zu hochwertiger Qualität tragen wir bei uns ganz gezielt Rechnung. So sind wir in der Region das einzige Einrichtungshaus, das fast alle besonders hochwertigen Marken wie zum Beispiel Rolf Benz, Brühl, Interlübke, De Sede, Leolux, Team 7 Küchen und vieles mehr führt. Das verstehen wir auch unter Nachhaltigkeit. Möbel, die zeitlos schön sind und lange halten. Dazu noch kurze Transportwege und eine verantwortungsvolle Produktion. Das kostet zugeben etwas mehr, aber der Nutzen wiegt dies locker auf. Natürlich haben wir auch weiterhin eine große Auswahl von unserem traditionellen Sortiment.

*MeineRegion:* Gibt es denn im Rahmen der Neukonzeption auch neue Serviceleistungen?

**Bernd Jaeger:** Ja, natürlich. Wir haben ja nicht nur die Ausstellung auf den neuesten Stand gebracht, sondern auch unsere Serviceleistungen. So lassen sich bei uns jetzt sehr viele Garnituren an großen Touchscreens planen. Dies ist für unsere Kunden ein erheblicher Vorteil, weil sie an den großen Bildschirmen ihre individuelle Garnitur zusammenstellen können. Bei Küchen hilft ein 3 D-Kino, sich den Raum fast in Originalgröße vorzustellen. Ganz neu ist bei uns auch die Möglichkeit, eine ganzheitliche Raumplanung inklusive Teppichen und Gardinen erstellen zu können. Dies erreichen wir durch eine Zusammenarbeit mit der in Göttingen sehr renommierten Firma Dieckmann Einrichtungen. Herr Tönnjes ist ein Profi in der Raumgestaltung.

Das geht soweit, dass wir sogar mit unseren Kunden zusammen passende Antiquitäten als Ergänzung zur Einrichtung suchen. Selbstverständlich bieten wir in diesem Zusammenhang auch die Beratung direkt bei unseren Kunden zuhause an. Zum Verweilen lädt übrigens auch unsere neue Premium Lounge ein. Hier können unsere Kunden bei leckeren Getränken und Kaffeespezialitäten in einer relaxten Atmosphäre entspannen.

*MeineRegion:* Stichwort Nachhaltigkeit! Verschiedene Verbände haben den Möbel- und Küchenhandel aufgefordert, in der Zeit von November bis März jeweils montags ihre Häuser zu schließen, um Energie zu sparen. Was halten sie von diesem „Green Monday“?

**Bernd Jaeger:** Die Idee dahinter ist, dass wir im Handel ja nur ein begrenztes Energiesparpotenzial haben. Wenn unsere Türen geöffnet sind, muss die Ausstellung beleuchtet und beheizt sein. Das dies bei den großen Flächen ein nicht unerheblichen Energieverbrauch bedeutet, ist klar. Durch eine Schließung unserer Geschäfte am Montag lässt sich rund 15 Prozent Energie und Gas sparen. Mir ist klar, dass dies für unsere Kunden eine Einschränkung ist und uns als Dienstleister fällt es niemals leicht, unsere Dienstleistung einschränken zu müssen.

Andererseits ist der Vorteil auch, dass alle Berater den Kunden an jedem verkaufsoffenen Tag auch zur Verfügung stehen, weil der Montag dann der einheitliche freie Tag ist. Insgesamt ist der „Green Monday“ schon ein Instrument für uns alle, ohne größere Einschränkungen durch den Winter zu kommen.

*MeineRegion:* Haben Sie noch ein Schlusswort für uns?

**Bernd Jaeger:** Na klar! Ich möchte mich hier auch noch einmal öffentlich bei allen unseren Mitarbeitern bedanken, die vor allem in den letzten, hektischen Tagen vor der Eröffnung wahnsinnig toll mitgezogen haben.



## Kurzfristig verfügbare Herbstangebote inklusive Service-Flatrate\*



**Nissan Micra N-Way**  
1.0 IG-T 5MT, 68 kW (92 PS), Benzin  
• Klimaautomatik  
• Sitzheizung vorne  
• Einparkhilfe hinten u.v.m.  
Mtl. Leasingrate: **ab € 139,-<sup>1</sup>**  
inkl. Service-Flatrate\*



**Nissan Qashqai Acenta**  
1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin  
• Navigationssystem  
• Winterpaket  
• Rückfahrkamera, Einparkhilfe hinten u.v.m.  
Mtl. Leasingrate: **ab € 189,-<sup>1</sup>**  
inkl. Service-Flatrate\*

**Nissan Micra Acenta 1.0 IG-T 5MT, 68 kW (92 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,5, außerorts 3,9, kombiniert 4,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 103; Effizienzklasse: B. Nissan Micra: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,0-4,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 113-103; Effizienzklasse: B (Werte nach Messverfahren VO [EG]715/2007). Nissan Qashqai Acenta 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): Kurzstrecke (niedrig): 8,6-8,5; Stadtrand (mittel): 6,4-6,2; Landstraße (hoch): 5,5-5,4; Autobahn (sehr hoch): 6,5-6,3; kombiniert: 6,4-6,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 145-142. Nissan Qashqai: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 159-120. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor.**

<sup>1</sup>Nissan Micra: Fahrzeugpreis € 19.500,-, Leasingsonderzahlung € 2.990,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 139,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag € 6.672,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung € 9.662,-. Nissan Qashqai: Fahrzeugpreis € 31.795,-, Leasingsonderzahlung € 3.990,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 189,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag € 9.072,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung € 13.062,-. Angebote von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. \*Inkl. Leistungen gemäß den Bedingungen der Verträge 48 Monate Nissan 5★ Anschlussgarantie (36 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Anschlussgarantie), 48 Monate Nissan Assistance und 48 Monate Nissan Service+ Wartungsvertrag der Nissan Center Europe GmbH, 50389 Wesseling. Angebote für Privatkunden, nur gültig solange unser Vorrat reicht. Gültig bei Zulassung bis 31.12.22. Abb. zeigen Sonderausstattungen.



Freuen sich auf eine gemeinsame und erfolgreiche Zukunft (v. l.): Michael Martin (Geschäftsführer DIA GmbH), Susanne Ziegler (NISSAN Vertriebsdirektorin), Pascal Michaeli (NISSAN Direktor Kundenqualität und Netzentwicklung), DiT-Geschäftsführer Andreas Jaeger und Torben Hinck (Regionaler Vertriebsdirektor NISSAN Center Europe).

## „Nicht mehr aus der Region wegzudenken!“

10 Jahre Toyota-Autohaus DiT Göttingen – ab sofort auch NISSAN-Partner

Im Toyota-Autohaus DiT Göttingen gab es in diesen Tagen eine Menge zu feiern. Zum einen wurde das renommierte Autohaus in diesem Jahr zehn Jahre alt, zum anderen zog die Marke NISSAN unter den Namen AC Göttingen in die Hans-Böckler-Straße 26 ein.

Geschäftsführer Andreas Jaeger konnte zum 10. Geburtstag seines Hauses zahlreiche Geschäftspartner, Kunden und natürlich auch Vertreter des neuen Partners NISSAN begrüßen. „Seit zehn Jahren gibt es uns bereits. In den Jahren sind wir den Kinderschuhen entwachsen und haben uns mit weiteren Standorten in Osterode, Goslar und Sangershausen auch räumlich vergrößert. Wir sind – das sage ich voller Stolz – dank einer tollen Mannschaft und dank Ihnen als Partner nicht mehr aus der Region wegzudenken“, so Jaeger. Nur mit diesem Team und dem Vertrauen des Vorstandes des Mutterkonzerns AVAG habe er sich an das neue Kapitel herangetraut. Jaeger: „Anfangs war hier noch nicht viel von der zweiten Marke zu sehen. Nach und nach wurden die Gebäudepläne überarbeitet und die Gewerke zogen ein. Es wurde laut und dreckig und nach einer gewissen Zeit konnten wir den neuen Showroom mit der Modellpalette von NISSAN füllen.“ Als Geschäftsführer der AC Göttingen wünsche Jaeger sich, dass er den „gleichen erfolgreichen Weg einschlagen kann wie im Jahr 2012 mit dem Start der DiT Göttingen“.

Davon ist Michael Martin, Geschäftsführer der DIA GmbH von der AVAG-Holding überzeugt. Jaeger habe schließlich im vergangenen Jahr 36 Millionen Euro Umsatz mit einem ordentlichen Gewinn gemacht, der dreimal so hoch gewesen sei wie in der Branche üblich. „Du bist ein saugeiler Typ“, adelte Martin den Hausherrn.

Am Tag nach der großen Geburtstagsfeier gab es dann am Samstag für die Kunden des Autohauses bei einem bunten Rahmen-Programm mit bayrischen Spezialitäten wie Leberkäse und Brezeln die Möglichkeit, sich die aktuellsten Modelle von Toyota und NISSAN ganz aus den Nähe anzuschauen.

### Neue Toyota für Moors und Meinertshagen

Mit zwei nagelneuen Dienstwagen vom Partner des Basketball-Bundesligisten BG Göttingen, dem Toyota Autohaus DiT, sind BG-Headcoach Roel Moors und BG-Geschäftsführer Frank Meinertshagen ausgestattet worden. Die beiden Veilchen-Verantwortlichen nahmen ihre neuen Toyota RAV4 Plug-in Hybrids jetzt von Andreas Jaeger, Geschäftsführer der DiT Göttingen GmbH, in Empfang. „DiT ist für uns in den vergangenen Jahren immer ein verlässlicher Partner gewesen“, sagte Meinertshagen. „Der Service und die Betreuung sind erstklassig – das erleichtert uns die Organisation sehr. Zudem ist das DiT-Team immer sehr hilfsbereit.“ So stellte der Partner beispielsweise für Auswärtsfahrten in der Saisonvorbereitung spontan einen zusätzlichen Kleinbus zur Verfügung. Das gesamte BG-Team wird seit Sommer 2019 mit Dienstwagen von DiT ausgestattet.



Übergabe der neuen Dienstfahrzeuge mit (v. l.) Andreas Jaeger (Geschäftsführer DiT Göttingen GmbH), Frank Meinertshagen (Geschäftsführer BG Göttingen) und Roel Moors (Headcoach BG Göttingen)

# Niedersachsen hat gewählt: Rot-grüne Landesregierung nimmt Arbeit auf

## Koalitionsgespräche erfolgreich beendet

Bereits 23 Tage nach der Wahl des neuen Niedersächsischen Landtages haben SPD und Bündnis 90/Grüne ihre Koalitionsverhandlungen abgeschlossen. "Sicher in Zeiten des Wandels" - so lautet der Titel des Koalitionsvertrags. Im Vordergrund steht aktuell die Bekämpfung der Energiekrise: mit einem Soforthilfeprogramm in Höhe von einer Milliarde Euro werde man die Unterstützung des Bundes ergänzen, um soziale Notlagen abzufedern, kleine und mittlere Unternehmen zu unterstützen und die soziale und kulturelle Infrastruktur zu schützen.

"Unser langfristiges Ziel ist es, dass Niedersachsen klimaneutral und unabhängig von Öl- und Gasimporten wird. Wir werden die erneuerbaren Energien in Niedersachsen massiv ausbauen und unsere Energie zu großen Teilen mit Wind-, Sonnen- und Bioenergie decken. Wir werden Niedersachsen als erneuerbares Energieland Nummer 1 etablieren. Dazu gehört, dass wir die Rahmenbedingungen schaffen, um auch die Transformation der Wirtschaft zum Erfolg zu machen", erklärt Landeschef Stephan Weil.

Ein weiterer Schwerpunkt liege auf guter und gerechter Bildung. Mit einem höheren Gehalt für Lehrkräfte, multiprofessionellen Teams an Schulen und einer besseren technischen und personellen Ausstattung soll der Unterricht sichergestellt und an die Anforderungen des 21. Jahrhunderts angepasst werden.

### Die Ministerien werden wie folgt besetzt:

Ministerpräsident: Stephan Weil (SPD)

Ministerium für Wirtschaft, Bauen, Verkehr und Digitalisierung: Olaf Lies (SPD)

Ministerium für Inneres und Sport: Boris Pistorius (SPD)

Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Gleichstellung: Daniela Behrens (SPD)

Ministerium für Wissenschaft und Kultur: Falko Mohrs (SPD)

Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten und Regionale Entwicklung: Wiebke Osigus (SPD)

Ministerium für Justiz: Kathrin Wahlmann (SPD)

Kultusministerium: Julia Willie Hamburg (B90/Grüne)

Ministerium für Umwelt, Energie und Klimaschutz: Christian Meyer (B90/Grüne)

Ministerium für Finanzen: Gerald Heere (B90/Grüne)

Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz: Miriam Staudte (B90/Grüne)

## Gerd Hujahn: holt Wahlkreis 15 erneut direkt

### Lippoldshäuser gewinnt Direktmandat mit 41,32 Prozent

„Danke, danke, danke...“, ich bin überglücklich, dass ich den Wahlkreis erneut gewinnen konnte. Das ist für mich natürlich ein Vertrauensvorschuss, den ich in den kommenden Jahren auch erfüllen muss, um den BürgerInnen das zurückzugeben, was sie von mir erwarten. In den letzten fünf Jahren haben wir gut für unseren Wahlkreis gekämpft und wir werden jetzt in Hannover weiterkämpfen. Ich bin sehr sicher, dass wir das Beste für den Wahlkreis 15 herausholen werden, und ich bedanke mich für die tolle Unterstützung aller BürgerInnen.“

Hujahn ist Ortsbürgermeister in Lippoldshausen in der dritten Legislaturperiode, Mitglied im Ortsrat Lippoldshausen in der vierten Legislaturperiode, Landtagsabgeordneter in der zweiten Legislaturperiode sowie Mitglied im Kreistag Göttingen.

Nach seinem Eintritt in den mittleren Polizeivollzugsdienst absolvierte Hujahn von 1986 – 89 ein Studium an der Niedersächsischen Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege – Fachbereich Polizei – mit Abschluss als Dipl. Verwaltungswirt. In den folgenden Jahren arbeitete er unter anderem als Dozent sowie als Einsatzleiter und Personldezernent bei der Polizeidirektion Hannover. Von 2006 bis 2015 war er „Leiter Einsatz“ bei der Polizeiinspektion Göttingen bevor er die Dezernatsleitung der Polizeidirektion Göttingen übernahm.

Neben seinem Fokus auf das Thema „Umwelt“, zu dem er klar sagt: „Der Klimaschutz muss Geschwindigkeit aufnehmen“, sieht Hujahn Handlungsbedarf bei der Bildung: „Erzieher und Lehrer wandern nach Hessen und NRW ab. Die Leute gehen dahin, wo die Bedingungen besser sind.“ Daher müssen diese in Niedersachsen angepasst werden. Auch die medizinische Versorgung im ländlichen Raum müsse ausgebaut und zukunftssicher aufgestellt werden. Dabei seien regionale Versorgungszentren eine mögliche Option.



**SPD**



## Michael Lühmann :

### im Wahlkreis 15 über Landesliste gewählt

Was für ein Herzschlagfinale. Ja, Wahlnächte in Niedersachsen sind lang, aber am Ende hat es zu einer Punktlandung gereicht. Ich bin stolz und glücklich, genau 33 Jahre nach der entscheidenden Monatsdemo in Leipzig, als Kind der Stadt und der Revolution, nun in den niedersächsischen Landtag, als Mitglied der Fraktion BÜNDNIS90/DIE GRÜNEN, einziehen zu dürfen. Ich möchte mich bei meinen Wähler:innen bedanken. 16% Erststimmen im ländlichen Raum, das ist bei einem starken grünen Ergebnis im Land vergleichsweise absolut herausragend. Beinahe überall konnten wir als Grüne unser Ergebnis verdoppeln und dass ich mehr Erst- als Zweitstimmen erhalten habe, freut mich natürlich persönlich sehr. Ich nehme die an mich herangetragene Aufgabe mit Demut an und freue mich auf die parlamentarische Arbeit in der bündnisgrünen Fraktion, wo ich mich vor allem innenpolitischen Themen, aber auch dem Leben in ländlichen Räumen widmen will. Und wo ich mich natürlich für die Themen in meinem Wahlkreis einsetzen will – einen verlässlichen ÖPNV, Windkraft auch im Wald, Photovoltaik auch im Fachwerk, eine Diskussion über die Abschaffung von Straßenausbaubeiträgen, die Verteidigung der offenen Gesellschaft und der Demokratie gegen den Rechtsruck.

Michael Lühmann (42) wurde in Leipzig geboren und studierte Politikwissenschaften und Neuere und Neueste Geschichte an den Universitäten Leipzig und Göttingen. Er nahm an den friedlichen Montagsdemonstrationen teil, die ab dem 4. September 1989 in Leipzig stattfanden. Seit 2002 lebt der Vater von vier Kindern mit seiner Familie in Bovenden, im Landkreis Göttingen. Seit 2021 ist er Mitglied der Gemeindevertretung der evangelischen Kirche Bovenden.



## Christian Frölich:

### „Eine Stimme für den ländlichen Raum“

Der gebürtige Göttinger Christian Frölich (54), CDU-Mitglied und seit 2014 auch Kreishandwerkermeister, zieht für den Wahlkreis 14 (Duderstadt) in den Niedersächsischen Landtag ein.

„Der ländliche Raum braucht in Hannover eine Stimme. Ich bin unfassbar dankbar, dass ich als künftiger Abgeordneter im Niedersächsischen Landtag den Wahlkreis 14 Duderstadt direkt vertreten darf. Ich danke Ihnen von Herzen für Ihr Vertrauen!“, sagt Frölich nach der Wahl. Sein Ziel ist, die Interessen des ländlichen Raumes verstärkt auf die Tagesordnung in Hannover zu bringen. Die Menschen sollten die positiven Auswirkungen politischer Maßnahmen vor Ort spüren, so sein Wunsch.

„Die regionale Wirtschaft muss gezielt bei Landesförderungen Berücksichtigung finden. Die aktuelle Weltlage zeigt uns eindringlich, dass wir nicht nur mehr Wertschätzung für heimische Produkte aufbringen sollten, sondern durch diese auch Abhängigkeiten abbauen können“, erklärt der Rosdorfer mit familiären Eichsfelder Wurzeln. Das gleiche gelte auch bei der Energieversorgung. „In Duderstadt müssen Denkmalschutz und Energieversorgung von privaten wie gewerblichen Immobilien zusammengedacht werden. Doch wichtig bleibt: die erzeugte Energie muss vor Ort bleiben. Politik gewinnt kein Vertrauen, wenn den Menschen Windräder vor die Tür gesetzt werden, der Strom dann aber nach Bayern umgeleitet wird“, meint Frölich.

Ein weiteres Herzensanliegen sei ihm die Einführung einer vergüteten dualen Ausbildung im Erziehungswesen: „Es muss eine gesetzliche Anpassung des NKitaG erfolgen, um die Existenzen der Großtagespflegen zu sichern, deren Qualität im gesamten Wahlkreis geschätzt wird.“



**CDU**



## Marie Kollenrott: Die grüne Siegerin



**B**ereits seit Oktober 2021 ist Marie Kollenrott Mitglied des Niedersächsischen Landtags. Nun holte sie als erste Grüne mit dem Sieg im Wahlkreis Göttingen-Stadt ein Direktmandat. Sie wurde 1984 im Wendland geboren, studierte Politikwissenschaft und Rechtswissenschaften in Göttingen und Amsterdam.

„Es freut und ehrt mich, dass die Menschen in Göttingen mir zutrauen, für sie diese Herausforderungen im Landtag anzugehen“, freut sich Kollenrott über den historischen Triumph. Klimaschutz und soziale Gerechtigkeit stehen bei ihr auf Landesebene ganz oben auf der Agenda. Kollenrott: „Um Klimaschutz und soziale Gerechtigkeit realisieren zu können, brauchen wir neben klugen Gesetzen vor allem Investitionen. Diese brauchen wir einerseits, um die Transformation unserer Wirtschaft und Energieversorgung zu gestalten, andererseits aber auch um soziale, öffentliche Einrichtungen auszubauen. Wir dürfen unsere Zukunft nicht kaputtsparen. Das ist inmitten einer Wirtschaftskrise und drohenden Rezession allerdings eine große Herausforderung, für die wir immer wieder neue Lösungen finden müssen.“

Auch für Göttingen verfolgt sie klare Ziele: „Ich möchte neben dem Wunsch vieler Göttinger:innen, beim Klimaschutz endlich voranzukommen, die Kultur und auch die lebendige Demokratie Göttingens unterstützen. Die Kulturlandschaft braucht endlich finanziell verlässlichere Beine.“ Und: „Die lebhaftige Zivilgesellschaft muss durch eine landesweite Ehrenamtsstrategie und noch mehr Möglichkeiten der demokratischen Teilhabe gestärkt werden.“



## Carina Hermann: Die schwarze Richterin

**Ü**ber die Landesliste zog die Vorsitzende des CDU-Stadtverbandes Göttingen, Carina Hermann (37), in den Niedersächsischen Landtag ein. Sie wurde am 19. 12. 1984 in Kassel geboren, nach ihrem Jura-Studium in Göttingen war sie unter anderem als Richterin am Amtsgericht Göttingen tätig.

Auf Landesebene sieht Hermann die größten Herausforderungen in der Bewältigung der Energiekrise („Hier muss die neue Landesregierung Klarheit schaffen und Perspektiven aufzeigen! Unternehmen sowie Bürgerinnen und Bürger brauchen Entlastung, nicht in ein paar Monaten, sondern jetzt“) und der niedrigen Unterrichtsversorgung. „In der vergangenen Legislatur haben wir als Teil der Regierung dem Kultusminister alle Werkzeuge an die Hand gegeben, sie wurden leider nur nicht genutzt“, so Hermann.

„Mit den herausragenden Universitäten und den international renommierten Unternehmen sind Göttingen und die Region ein Leuchtturm für Wissenschaft und Wirtschaft. Ich möchte mich für eine bessere Vernetzung dieser beiden Pole einsetzen“, so Hermann weiter. Man könne aus Göttingen das Innovationszentrum Niedersachsen machen! Hermann: „Wir können Forschung und wir können Wirtschaft – lassen Sie uns beides gemeinsam denken!“

Auch für die Kultur in Göttingen will sie sich einsetzen: Deutsches Theater, Otfried-Müller-Haus, Städtisches Museum: Es bestehe dringender Sanierungsbedarf mit einem Gesamtvolumen eines dreistelligen Millionenbetrags: „Das Land darf hier Kommunen nicht im Regen stehen lassen. Unsere Kultur ist jeden Cent wert!“

# Bike Herbst Sale

Radel mal wo es Bikes zu guten Preisen gibt?

**Jetzt Ihr Angebot sichern!**



Centurion E-Fire City  
R850.28 polarweiß L 53  
Motor Bosch 65 Nm, Akku 500 Wh

Statt 3.349,00 €

Jetzt nur 2.999,00 €



Diamant Aurus+ (Lowstep)  
S Yves-Klein-Blau  
Motor Bosch 65 Nm, Akku 500 Wh

Statt 2.769,00 €

Jetzt nur 2.492,00 €



Batavus Altura E-go®  
Power + Da 500Wh 8-G  
Nexus

Motor Bosch 50 Nm, Akku 500 Wh  
Statt 3.049,00 €

Jetzt nur 2.744,00 €



Centurion Country Tour  
F760 EP1 grau - M (48)  
Motor Shimano 60 Nm, Akku 630 Wh

Statt 3.599 €

Jetzt nur 3.200 €



BESV TRX 1.3 STEP OVER  
khaki sand matt L 490 22  
Motor Shimano EP8 85Nm, Akku 630 Wh

Statt 3.699,00 €

Jetzt nur 3.300 €



Centurion No Pogo F3600i  
EP1 grau - M (42)  
Motor Shimano 85 Nm, Akku 630 Wh

Statt 7.599,00 €

Jetzt nur 6.459 €



Trek Allant+ 7 Lowstep 5  
Matte Quicksilver  
Motor Bosch 85 Nm, Akku 500 Wh

Statt 3.799,00 €

Jetzt nur 3.399 €

Über 200 Fahrräder  
auf Lager verfügbar.

Excellent Bikes KG  
Mündener Straße 45  
37213 Witzenhausen

Tel.: 05542 933314

**eXCELLENT**  
**Bikes**



[www.excellent-bikes.de](http://www.excellent-bikes.de)



Lapierre Overvolt TR 5.6  
47L

Motor Bosch 85 Nm, Akku 625 Wh

Statt 4.999,00 €

Jetzt nur 4.399 €

# KERSTINS UND ANJAS

Anja



*Genau das Richtige schenken - mit den Geschenkideen für Frauen*

Weihnachten steht vor der Tür und wie alle Jahre wieder, fragt man sich auch dieses Jahr, was man dem Liebsten oder der Liebsten zum Fest der Liebe schenken soll. Das ist aber gar nicht so einfach, denn es soll originell, einzigartig, persönlich und gleichzeitig eine Überraschung sein. Auf den zwei folgenden Seiten haben Anja Fehrensens (Atelier AF Kunst & Wohnen) und Kerstin Mitteldorf (Männermode Radziwinski) großartige Geschenkideen für das Weihnachtsfest zusammengestellt, sodass mit Sicherheit auch etwas für Ihre Liebsten dabei sein wird. Und das Schöne daran ist, alle Artikel sind in Münden zu erwerben.

**Atelier AF**  
Kunst & Wohnen  
Ein Ort für schöne Dinge  
und Schuhe!

## *Anjas Geschenktipps:*

Ich bin ein großer Fan von Geschenken, die vielseitig einsetzbar sind oder mit denen man gemeinsame Zeit verschenken kann. Richtig gut finde ich auch Geschenke, die ich komplett aufbrauchen kann. Füllen Sie eine handgefertigte Keramischale mit natürlichen Beautyprodukten (z.B. vom Schönheitswerk im Engel Shop). Die Schale kann später als Obstschale weiterverwendet werden.

Viele von uns kochen gerne gemeinsam. Hier wäre zum Beispiel ein hochwertiges Schneidebrett aus Akazienholz, dekoriert mit großartigen Produkten das richtige. Vielleicht mit einem handgefertigten Tischläufer und leckeren Pestos, Ölen und Aufstrichen (z.B. Genuss und Köstlich Katrin's Feinkost). Passend dazu wäre auch ein Kochbuch (z.B. Buchhandlung Winnemuth).

Wer etwas mehr Geld für seine Liebste ausgeben möchte, der kann einen Gutschein für schicke Schuhe (Atelier AF) verschenken oder einen tollen Baumwollschal (Atelier AF) mit passender Mütze.



Ein Klassiker zu Weihnachten ist bereits seit vielen Jahren die originelle Wasserkaraffe „Glückgluck“ (Atelier AF), die beim Ausschütten gurgelnde Geräusche macht und dadurch zu ihrem Namen kam. Die Karaffe aus Porzellan wurde in den 1870er Jahren in England durch Zufall erfunden. Sie ist spülmaschinenfest und kann auch als Vase eingesetzt werden.



Verschenken Sie doch mal gemeinsame Zeit, zum Beispiel mit einem Gutschein für ein Schlemmerfrühstück für zwei Person (z.B. von Zimt und Zucker). Sie können den Gutschein in eine elegante Glasbox mit Messingrahmen und Spiegelboden drapieren.



Winter- und Weihnachtszeit ist auch Kerzenzeit. Ein schönes Windlicht (Atelier AF) für drinnen und draußen gefällt jedem. Vor allem, wenn es sich auch als Blumenvase einsetzen lässt.

# GESCHENKETIPPS



*Genau das Richtige schenken - mit den Geschenkideen für Männer*

Wenn Sie auf der Suche nach dem passenden Geschenk für ihren Lieblingsmenschen sind, dann sind meine Geschenkideen für Männer genau das Richtige für Sie. Ich habe ihnen verschiedene Sets aus meinem Men-Shop zusammengestellt. Die Bekleidung und Accessoires der unterschiedlichen Marken bekommen Sie teilweise in verschiedenen Farben, sodass die Produkte an den bestehenden Kleiderschrank des Beschenkten angepasst werden können. Lassen Sie sich inspirieren.



Kerstin

## Kerstins Geschenktipps:

Von lässigen Trends über klassische City-Mode, Business- und Hochzeits-Anzüge, lässiger Sportswear bis hin zu Schuhen und Sneakern – bei uns findet MANN alles, um immer perfekt und richtig gekleidet zu sein.



Hemd: Casa-Moda; Pullover: Fynch-Hatton, Schuhe: Digel; Gürtel und Hosenträger: Lloyd  
Herrendüfte: Dolce&Gabbana Intenso und Jacques Bogart Club 75 (Parfümerie Weber am Markt)

Hemd: No Excess; Jacke: Lindbergh; Schuhe: Digel



Hemd: Casa-Moda; Pullover: Fynch-Hatton, Handschuhe: Lloyd

**Feiern Sie mit uns  
77 Jahre Radziwinski!**

Wir schenken Ihnen bei einem Einkauf ab:



# Weihnachten 2022: Licht an oder aus?

Die Weihnachts- und Adventszeit naht. Wie halten es die Städte in Südniedersachsen mit der Weihnachtsbeleuchtung? Wir haben uns in der Region umgehört.

**Hann. Münden:** der Rat der Stadt Hann. Münden einigte sich im Oktober auf weitere Energiesparmaßnahmen in der dunklen Jahreszeit. Wie die Pressestelle der Stadt mitteilt, wird die Straßen- und Weihnachtsbeleuchtung in der Dreiflüssestadt im Zuge der Energiekrise reduziert.

In einer entsprechenden Beschlussvorlage wurden insgesamt vier Maßnahmen genannt, die umgehend umgesetzt werden. So werden von den Versorgungsbetrieben der Stadt Hann. Münden (VHM) zeitnah alle LED-Punkte der Straßenbeleuchtung auf 50-prozentige Leistungsreduzierung umgestellt. Darüber hinaus wird die Nachtabsenkung der Straßenbeleuchtung von 22 Uhr auf 20 Uhr herabgesetzt und erst um 6 Uhr auf Normalbetrieb zurückgeschaltet. Die Laternen werden, Gefahrenpunkte wie Kreuzungen ausgenommen, in der Nacht zwischen 1 und 5 Uhr gänzlich ausgeschaltet.

Zudem sprach sich der Stadtrat mehrheitlich für den vollständigen Verzicht der Weihnachtsbeleuchtung in den Straßen der historischen Innenstadt aus. Dadurch ist mit einer Kostenersparnis in diesem Jahr

durch die Stromersparnis sowie dem wegfallenden Auf- und Abbau von rund 15.000 Euro zu rechnen.

„Die Entscheidung stellt einen Kompromiss dar. Rat und Verwaltung war es wichtig, einerseits der Energiesparverordnung des Bundes nachzukommen, aber andererseits an Attraktionen wie den Weihnachtsmarkt und den Lichterzauber festzuhalten. Die Weihnachtszeit ist nicht nur für den Tourismus und damit den Einzelhandel von großer Bedeutung, sondern auch für viele Bürgerinnen und Bürger, weshalb wir uns gemeinsam gegen eine Absage ausgesprochen haben“, teilt Hann. Mündens Bürgermeister Tobias Dannenberg mit. Im Fall des Lichterzaubers seien die Energiekosten überschaubar. Nach Aussage des Herstellers belaufen sich die Stromkosten für die angestrebte Dauer von 36 Tagen, beginnend ab dem 25. November, auf rund 400 Euro. Zudem kommt man mit dem Aufstellen der Figuren einer Verpflichtung nach, weil diese förderfinanziert sind. Bei einem Aufstellungsverzicht drohe die Rückzahlung der Fördermittel durch die Hann. Münden Marketing GmbH (HMM).

## Statement Tobias Dannenberg, Bürgermeister Hann. Münden

**meinMÜNDEn** : Herr Dannenberg, was hat zu dieser Entscheidung geführt?

Der Rat der Stadt Münden hat im Zuge der Energiekrise über Energieeinsparmaßnahmen beraten. Die Reduzierung der Weihnachtsbeleuchtung war ein Punkt möglicher Maßnahmen. Eine weitere Energieeinsparmaßnahme, über die der Rat entschied, betrifft beispielsweise die Reduzierung der Straßenbeleuchtung.

**meinMÜNDEn** : Ist es in der Zeit der Energiekrise der einzig mögliche Weg, um Energie zu sparen?

Wer die Kommunikation der Stadt Hann. Münden verfolgt hat, weiß, dass sie der seit dem 1. September 2022 gültigen Energieeinsparverordnung des Bundes Folge leistet, in der umfassende Energieeinsparmaßnahmen vorgeschrieben werden. Fazit: Die Stadt Hann. Münden spart momentan Energie ein, wo sie kann. Gleichwohl gibt es bereits einen Kompromiss: Der Lichterzauber, der bereits mit energiesparender LED-Technik ausgestattet ist, soll auch in diesem Jahr Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste begeistern.

**meinMÜNDEn** : Wie fielen die Reaktionen der BürgerInnen und des Einzelhandels aus?



Zurückhaltend. Offenbar herrscht, zumindest aus Sicht der Bürgerinnen und Bürger, aufgrund der allgemeinen Umstände ein gewisses Verständnis für dieses Entscheidung. Dass der Einzelhandel mit dieser Entscheidung hadert, ist verständlich, denn schließlich geht es um das Weihnachtsgeschäft. Auf der anderen Seite geht es allerdings auch um stark angestiegene Energiekosten. Ganz gleich wie man sich schlussendlich entscheidet, Kritik gibt es in jedem Fall. So wurde in den sozialen Netzwer-

ken selbst über den geplanten Aufbau des energiesparenden Lichterzaubers Unverständnis geäußert. Sie sehen also, die Menschen nehmen in der Energiekrise jeden einzelnen Schritt wahr, den Politik und Verwaltung machen. Wir versuchen einen gesunden Mittelweg zu finden und den haben wir mit der Reduzierung der Weihnachtsbeleuchtung einerseits und dem Festhalten am Lichterzauber andererseits eingeschlagen.

## Statement Andreas Sadowsky, Mündener Gilde

„Wir sind nicht erfreut darüber, wie in Sachen Weihnachtsbeleuchtung entschieden wurde. Die Vorweihnachtszeit ist für den Hann. Mündener Einzelhandel die umsatzstärkste Zeit. Eine festliche geschmückte Innenstadt trägt zum weihnachtlichen Flair ein, lockt Besucher in unsere Stadt und bietet auch unseren einheimischen Kunden ein besonderes Einkaufsfeeling.“

Grundsätzlich verstehen wir, dass aufgrund der aktuellen Energiekrise Sparmaßnahmen getroffen werden müssen. Doch auch wir haben uns im Vorfeld Gedanken darüber gemacht, wie diese aussehen könnten. Doch leider wurden wir von den Ratsherren nicht in den Entscheidungsprozess eingebunden. Wir waren bereit, die Beleuchtung selbst aufzuhängen, uns auf kürzer Leuchtzeiten einzustellen und auch die Anzahl der Girlanden zu reduzieren. Da die Lichterketten Eigentum der Mündener Gilde ist, wären wir auch bereit gewesen, über eine Umstellung auf LED-Lichter zu beraten. Doch: Mit uns wurde nicht gesprochen! Wenn wir gewusst hätten, dass im Rat beschlossen wird, die Weihnachtsbeleuchtung nicht aufzuhängen, hätten wir im Vorfeld das Gespräch gesucht. Wir sind die Stimme der Wirtschaft und wir wollen keine dunkle Innenstadt zur Weihnachtszeit. Wir sind der Meinung, dass wir auch in Krisenzeiten einen Hauch Normalität brauchen. Und wir wären zu Hilfe und Kompromiss bereit gewesen.“





# Weihnachtsbeleuchtung Göttingen

Foto: Göttingen Tourismus und Marketing / Christoph Mischke

In Göttingen gibt es seit Jahrzehnten immer wieder Diskussionen über die Weihnachtsbeleuchtung, dabei stand bisher stets die Finanzierung im Mittelpunkt. In Zeiten der Energiekrise wird es in diesem Jahr dennoch wieder eine Weihnachtsbeleuchtung geben, allerdings mit Einschränkungen. In einigen Seitenstraßen wird es 2022 dunkel bleiben.

„Die Weihnachtsbeleuchtung in der Göttinger Innenstadt ist kleinteilig und wird von unterschiedlichen Akteuren organisiert. Pro-City hat die Abwicklung in den meisten Seitenstraßen übernommen, wenn sich dort kein Anlieger gefunden hat, der sich kümmert. Andere Straßen wie die Prinzenstraße, die Johannisstraße oder die Weender Straße, organisieren sich selbstständig“, erklärt Pro City-Geschäftsführerin Frederike Breyer. In anderen Seitenstraßen sammelt Pro City die finanzielle Beteiligung ein, erteilt den Auftrag für Wartung, Auf- und Abhängen und fungiert als Kümmerner. Breyer: „Die Abfrage startete dieses Jahr im März und auch der Pro City-Vorstand war aktiv unterwegs um mit den Händlerinnen und Händlern zu sprechen. So konnten wir für

die von uns betreuten Straßen einen Auftrag für die Burgstraße, die Judenstraße, die Theaterstraße und die Kurze-Geismar-Straße erteilen.“ Dunkel bleibt es in diesem Jahr dagegen in der Groner Straße, Barfüßer-, Rote-, Düstere-, Kurze-, Nikolai- und Lange Geismarstraße.

Alle Elemente in Göttingen sind bereits seit einiger Zeit auf LED umgerüstet. Wo möglich, werden die Ketten an die Straßenlaternen angeschlossen. Den Strom stellen die Stadtwerke Göttingen kostenlos zur Verfügung und die Ketten leuchten von 16 bis 22 Uhr. „Nachts wird die Beleuchtung ausgeschaltet, das haben wir auch in den letzten Jahren so gehandhabt und kommt uns in der aktuellen Energiesituation zugute. Leider hat die Beteiligung in zahlreichen Straßen nicht gereicht, um den Auftrag zu vergeben. Als Gründe wurden meist die schwierige wirtschaftliche Situation genannt, in der sich die Geschäfte nun im dritten Jahr befinden“, bedauert die City-Managerin. Dennoch: „Wir freuen uns, dass es dennoch Weihnachtsbeleuchtung geben wird und bedanken uns auch in den Straßen, in denen es insgesamt nicht ausgereicht hat bei den engagierten Anliegern!“

# Weihnachtsbeleuchtung Northeim

In der Stadt Northeim und auf der Münsterweihnacht wird es in diesem Jahr die komplette Weihnachtsbeleuchtung geben. Einzige Einschränkung werden die Betriebszeiten sein. „In den vergangenen Tagen haben wir uns angesichts der Energiekrise intensiv mit dem Thema Weihnachtsbeleuchtung beschäftigt. Gerade in der dunklen Jahreszeit hat die Beleuchtung eine große Bedeutung - für die Innenstadt, für die Akteure und für die Besucher. Da alle Northeimer Lichtelemente und Baumketten bereits vor einigen Jahren auf energiesparende LED-Leuchtmittel umgestellt worden sind, möchten wir auf die Adventsbeleuchtung in diesem Jahr nicht ganz verzichten. Energiesparpotenziale sehen wir aber in der Reduzierung der Betriebszeiten. Statt die Beleuchtung 16 Stunden wie bisher brennen zu lassen, werden aktuell die technischen Voraussetzungen dafür geschaffen,

die Betriebszeiten auf sechs Stunden am Tag von 16 bis 22 Uhr zu verkürzen“, so Tanja Bittner, Geschäftsführerin des Stadtmarketing Northeim e.V., auf Anfrage.



Foto: Stadtmarketing Northeim/Grösche

# Schulen in Hann. Münden erhalten 195.000 Euro aus DigitalPakt

MdL Gerd Hujahn: Landesförderung für bessere Ausstattung



**S**chnelles Internet, Laptops, interaktive Tafeln – der DigitalPakt Schule stattet in ganz Niedersachsen Schulen mit moderner Technik aus. Insgesamt investiert das Ministerium von SPD-Kultusminister Grant Hendrik Tonne rund 500 Millionen Euro, um die Digitalisierung des Bildungswesens voranzubringen.

„Nun profitieren auch das Grotefend-Gymnasium Münden sowie die FöS-LE im Auefeld von der Landesförderung“, freut sich MdL Gerd Hujahn, SPD-Abgeordneter für den Wahlkreis 15 Göttingen/Hann. Münden über den aktuellen Bescheid.

„Für insgesamt 195.000 Euro können wir unsere Schulen zukunftsweisend ausstatten.“ „Nicht erst in der Corona-Pandemie haben wir gesehen, wie wichtig eine zeitgemäße, digitale Ausstattung für das moderne Lernen ist – und auch, dass wir bei der Digitalisierung noch besser werden müssen“, sagt Hujahn. „Die Mittel aus dem DigitalPakt sind ein wichtiger Schritt, mit dem wir grundlegende Verbesserungen für unsere Schülerinnen und Schüler in Hann. Münden bewirken.“

**JETZT ANMELDEN**  
[vhs-goettingen.de](https://vhs-goettingen.de)

**Platz bereits gesichert?  
 Es starten mehr als 500 Kurse.**

Fremdsprachen, Bewegung, Kochen, Tasting, Kultur und Kreatives, berufliche Bildung und EDV, Grundbildung, 2. Bildungsweg, Deutsch, Verbraucherfragen, Bildungsurlaube, Präventionskurse

Ihre Volkshochschule:

© contrastwerkstatt - stock.adobe.com

# Absolventenfeier an der DIPLOMA Hochschule

„Bleiben Sie neugierig! Wir wünschen Ihnen alles Gute für die Zukunft und lassen Sie sich heute feiern!“ 442 Bachelor- und Masterabsolventen haben in der feierlichen Zeremonie von Hochschulpräsidentin Prof. Dr. Michaela Zilling ihr Abschlusszeugnis überreicht bekommen.

In einer festlichen Rede begrüßte Präsidentin Prof. Dr. Michaela Zilling die Absolventen, stolze Familienangehörige und Freunde. Auch Lars Kleeberg von der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Werra-Meißner-Kreis sowie der Bürgermeister der Stadt Bad Sooden-Allendorf, Frank Hix, ließen es sich nicht nehmen, den frisch gebackenen Absolventen zu ihrer Leistung zu gratulieren: „Was viele von Ihnen hier noch neben dem Beruf und dem Familienleben geleistet haben, verdient wirklich Anerkennung“, betonte Hix.

Vizepräsident und Leiter des Prüfungsamtes, Prof. Dr. Uwe Völkening gab einen Überblick zu bisher geleisteten Abschlüssen an der Hochschule. „Der genaue Stand heute beläuft sich auf 9.768 Absolventen, die hier an der DIPLOMA ihren Abschluss gemacht haben. Im kommenden Semester knacken wir in jedem Fall die 10.000er Marke“, freut sich Völkening. Außerdem würdigte er die außerordentlichen Leistungen dreier Absolventen. Jana Viereck aus dem Präsenzstudiengang Medienmanagement B.A., Yanxin Dong, Absolvent des Präsenzstudiengangs Mechatronik B.Eng. und auch Mareike Schlösser aus dem Fernstudiengang Frühpädagogik wurden als Jahrgangsbeste mit einem Buchpreis geehrt und haben auch einige Abschiedsworte an ihre Kommilitonen gerichtet.

Zum Abschluss des Tages wartete ein Sektempfang und ein köstliches Buffet auf alle Teilnehmer der Abschlussfeier. Viele Absolventen nutzen noch die Gelegenheit, um in Talar und Hut mit der Familie Erinnerungsfotos an diesen wichtigen Tag zu schießen.



Haus Salem  
Witzenhausen  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Zur Neuausrichtung suchen wir Sie als Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Stellv. Pflegedienstleitung (m/w/d)
- Wohnbereichsleitung (m/w/d)
- Examinierte Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Pflegehelfer, 1-jährig qualifiziert (m/w/d)
- Pflegehilfskräfte (m/w/d)
- zusätzl. Betreuungskraft nach § 43b (m/w/d)

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: **05542 5036-300**

Die ausführlichen Stellenbeschreibungen finden Sie auf unserer Homepage [witzenhausen.gesundbrunnen.org](http://witzenhausen.gesundbrunnen.org)

 haussalemwitzenhausen



## Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)  
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

Beratungstag  
am 18.11.2022  
14 - 17 Uhr

In Kooperation mit den  
 BERND BLINDOW  
SCHULEN



## DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE  
Private Fachhochschule Nordhessen  
University of Applied Sciences

Das komplette  
Studienangebot unter:

[diploma.de](http://diploma.de)  
+49 (0)5652 58777-0



## Regalsystem STUDIMO

Für all jene Dinge, die viel zu schön sind, um sie einfach irgendwo zu verstauen. Als hochflexibles Regalsystem passt sich studimo nahezu jedem Raumzuschnitt und jedem persönlichen Stil an. Design: team form ag

# interlübke

## CUBE BOLD Sideboard

ca. 300 cm x 87 cm x 50 cm  
Breite x Höhe x Tiefe  
Korpus und Front : Malve  
Fugenprofil : Rosenquarz

Die Kunst der Fuge. Nie waren Linien schöner. Ein Möbel mit ausdrucksstarken, horizontalen Fugen. Das war die Idee beim Entwurf von just cube in der Version bold. Design: Werner Aisslinger.

## Intaro Kleiderschrank

5 -türig, L. 252 x H. 243 x T. 64,5 cm

Pures Äußeres, klassische Form, und das alles in gewohnter interlübke-Qualität und Endlosbauweise: Mit drei Höhen, zwei Breiten und einer Tiefe bietet intaro die perfekte Stauraumlösung für Ihr Zuhause.



# EXKLUSIV IN GÖTTINGEN!

## Bett algo

Der nur 14,5 cm hohe Bettrahmen vermittelt Leichtigkeit, algo eignet sich damit auch bestens für kleine Räume. Serienmäßig ist algo mit dem gebogenen Fuß ausgestattet. Alternativ steht ein eckiger Fuß zur Verfügung.



## Bett izzy

Um ein gut durchdachtes Bett zu bauen, sollte man gut über Schlaf nachdenken. Das Ergebnis sieht aus wie izzy: ein Bettsystem auf einem selbsttragenden Chassis, welches alle marktgängigen einliegenden Liegesysteme aufnimmt. Erhältlich in unterschiedlichen Höhen und Materialstärken, mit oder ohne Stauraum am Fußende. Hintergrundbeleuchtung ja oder nein, Kabelmanagement ja oder nein, abnehmbare Kopfteilpolsterung ja oder nein, schwebend, auf Füßen oder mit Sockel, mit oder ohne Ansetztisch, der nach Bedarf zu Diensten steht oder eben nicht. Oder auch mit Klappen, die ruhestiftende Ordnung ganz einfach machen. izzy bietet eine traumhafte Vielfalt.



## leolux

Modell Bora Bora  
2,5-Sitzer,  
Bezug Senso Black  
(wie abgebildet)  
4.135,-€



Mayuro Sessel  
ca. B:73xH:89xT:74 cm  
Hocker ca.  
B:57xH:42xT:52 cm



Bora Beta Sessel  
ca. B:88xH:89xT:88 cm



Mayon 3,5 Sitzer  
ca. B:223xH:84xT:85 cm



Pallone De ultimative  
puristisch, humoristisch  
-Ikone von leolux-



# EXKLUSIV IN GÖTTINGEN!

**JORI**® 1963

Jori Time Out Sessel  
in Stoff  
ab 3576,-€



Glove Pure  
Sofa breite ab 140 cm  
Stufenlos verstellbare Armteile

Longueville Landscape  
Belgische Handwerk  
mit italienisches Flair  
Sofa mit drehbarer Armlehne



# Service

**JETZT IST PFLANZZZEIT...**

**Regional erzeugte Produkte von der Weser:**

· Nasch-Obst (Himbeeren, Blaubeeren und vieles mehr) **ab 4,95€** · Obstbäume **ab 15,-€**

Suchen Sie sich auf unseren Feldern Ihren großen Wunsch-Hausbaum oder bereits tragenden Obstbaum aus.  
**BESTE BERATUNG VOM PRODUZENTEN AUS IHRER REGION**

**SPIESS** 34399 Wesertal - Lippoldsberg  
Baumschule, Gartencenter & Gartengestaltung  
Weidenstr. 22 · Tel. 05572 93740  
info@baumschule-spiess.de  
www.baumschule-spiess.de

Großes Apfelbuffet!  
**VIELE SORTEN ZUM PROBIEREN!**

Weihnachtsbäume für Wiederverkäufer, fragen Sie uns an!



**VOLVO**

**Immer sicher unterwegs.**

Erleben Sie die Premium-Mobilität von Volvo.  
**Jetzt Probefahrt vereinbaren.**



**HETZLER** Heiligenröder Str. 27  
34123 Kassel  
Wolfhager Str. 5  
34560 Fritzlar

Tel. 0561/570090  
Tell. 05622/99300  
www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile  
www.autohaus-hetzler.de

**Raus aus der Miete!**

**Town & Country HAUS**  
... hier zieht' ich ein.

**Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000**

**Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG**  
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8  
www.borchardmassivhaus.de



**Ausbildung bei DS Smith – Unbox Your Talent!**

**Komm in unser Team!**  
Wir suchen Dich als Azubi (m/w/d) ab dem **01.09.2023** für unseren **Standort Witzenhausen**.

- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Elektroniker für Automatisierungstechnik (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Papiertechnologe (m/w/d)
- Industrie Kaufmann (m/w/d)
- Land- und Baumaschinenmechaniker (m/w/d)

DS Smith ist einer der weltweit führenden Hersteller für innovative und nachhaltige Verpackungen aus Wellpappe. Aber das ist längst nicht alles: Mit unseren zusätzlichen Aktivitäten können wir den vollständigen Kreislauf vom Recycling von Rohstoffen über die eigene Papierherstellung bis zur Produktion von neuen Verpackungen darstellen.

**Klingt interessant? Dann sollten wir uns kennenlernen.**  
Wir freuen uns über Deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen in digitaler Form. Bewerbungen von schwerbehinderten Menschen sind willkommen. Hast Du noch Fragen? Dann melde Dich gerne bei uns!

**Dein Ansprechpartner**  
Sascha Jank  
T +49 5542 502-216  
bewerbung.witzenhausen@dssmith.com

**DS Smith Paper Deutschland GmbH**  
Standort Witzenhausen  
Kasseler Landstraße 23 · 37213 Witzenhausen  
www.dssmith-packaging.de/karriere



Andere reden über **NACHHALTIGKEIT**, wir produzieren sie – **Unbox Your Talent!**

**www.meineregion365.de**

**DACHDECKERMEISTER**  
TORBEN RICHTER

Für Ihr Dach der Meister vom Fach

**Komm ins Team!**

Du hast am Ende des Tages keine Zeit und Lust sich aufzuraffen, um sich dann noch im Fitnessstudio abzurackern? Bei uns kannst du dir das Geld für das Fitnessstudio sparen - wir packen noch richtig an und das egal bei welchem Wetter!

Du bist noch halbwegs motiviert, um morgens das Bett zu verlassen, pünktlich und mit guter Laune bei der Arbeit zu erscheinen? Wenn du Glück hast, kocht bei uns der Chef den morgendlichen Kaffee!

Du träumst von einem großen Auto? Mit einem 6 Meter langen Gefährt kann ich dir deinen Traum erfüllen!

Du bist dir nicht zu schade für handwerkliche Tätigkeiten? Dann komm in unser junges Team und schau hinter die Kulissen! Ob Dachdecker Geselle, Vorarbeiter im Dachdeckerhandwerk oder der Start in ein Ausbildungsverhältnis!

**Telefon: 05502 - 999 81 84 • Mobil: 0172 - 816 84 74 • Fax: 05502 - 999 57 17**  
**Homepage: www.dach-goettingen.de • E-Mail: info@dach-goettingen.de**



Beste Auto Leasing Deals  
bei der DIT Göttingen GmbH



# SIE LEASEN

# WIR LIEFERN!



MONATLICHE LEASINGRATE

AB **249 €<sup>1</sup>**

### TOYOTA C-HR HYBRID TEAM DEUTSCHLAND

2,0-l-VVT-i, Benzinmotor 112 kW (152 PS) und Elektromotor 80 kW (109 PS), Systemleistung 135 kW (184 PS), stufenloses Automatikgetriebe.

Klimaautomatik, Leichtmetallfelgen, Tempomat, Notbremsassistentz, Fernlichtassistentz, Apple Carplay/Android Auto, Rückfahrkamera, LED-Scheinwerfer, Regensensor, uvm. **TAGESZULASSUNG 05/2022.**

<sup>1</sup>Ein **unverbindliches** Toyota Easy Leasing Angebot\* für den Toyota C-HR Team Deutschland. Leasingsonderzahlung: 4.000,00 €, **Anschaffungspreis zzgl. Überführung: 35.490 €**, Gesamtbetrag zzgl. Überführung: 12.964 €, 36 Raten à 249,00 €.

<sup>2</sup>Ein **unverbindliches** Toyota Easy Leasing Angebot\* für den Corolla Tourig Sports Hybrid Team Deutschland. Leasingsonderzahlung: 4.000,00 €, **Anschaffungspreis zzgl. Überführung: 34.990,00 €**, Gesamtbetrag zzgl. Überführung: 13.684 €, 36 Raten à 269,00 €.

\* Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Toyota Leasing GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr. Voraussichtlicher Gesamtbetrag = Summe aller Leasingraten zzgl. einmalige Leasingsonderzahlung. Fracht-/Be-reitstellungskosten zzgl. 890,- €. **Angebote gültig bei Anfrage und Genehmigung bis 31.10.2022. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV. Abbildungen enthalten zum Teil aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht.**

**Kraftstoffverbrauch der abgebildeten Modelle: Kurzstrecke (niedrig): 4,9-4,8 l/100 km; Stadtrand (mittel): 4,5-4,3 l/100 km; Landstraße (hoch): 4,7 l/100 km; Autobahn (Höchstwert): 6,5-6,3 l/100 km; kombiniert: 5,3 l/100 km; CO2-Emission kombiniert: 128 g/km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren.**

MONATLICHE LEASINGRATE

AB **269 €<sup>2</sup>**

### COROLLA TOURING SPORTS HYBRID TEAM D

2,0-l-VVT-i, Benzinmotor 112 kW (152 PS) und Elektromotor 80 kW (109 PS), Systemleistung 135 kW (184 PS), stufenloses Automatikgetriebe.

Klimaautomatik, Leichtmetallfelgen, Tempomat, Notbremsassistentz, Apple Carplay/Android Auto, Rückfahrkamera, LED-Scheinwerfer, Regensensor, uvm. **NEUWAGEN.**

**DIT**  
Göttingen GmbH

Unternehmenssitz

Hans-Böckler-Str. 26  
37079 Göttingen  
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153  
37520 Osterode  
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2  
38644 Goslar  
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4  
06526 Sangerhausen  
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30

[www.dit-goettingen.de](http://www.dit-goettingen.de)



Versorgungsbetriebe Hann. Münden GmbH

**Pächter für  
das Hochbad  
gesucht**

Die **Versorgungsbetriebe Hann. Münden GmbH** suchen für die kommende Badesaison 2023 einen **Pächter für die Bewirtschaftung des Hochbades.**

**Dies beinhaltet folgende Tätigkeiten:**

- Betreiben der Kantine
- Besetzung der Hochbadkasse inkl. Abrechnung
- anfallende Reinigungsarbeiten im Hochbad



**Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:**

Versorgungsbetriebe Hann. Münden GmbH  
z. Hd. Herr Linke  
bewerbung@versorgungsbetriebe.de  
Werraweg 24 | 34346 Hann. Münden

## ***Bewerben***

Du hast die Schule erfolgreich abgeschlossen und suchst einen interessanten und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz mit Zukunft? Dann bewirb dich bei uns. Wir freuen uns auf junge Menschen, die Lust auf neue Aufgaben und Herausforderungen haben.

Die Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Bescheinigungen sende ausschließlich per PDF an

**[bewerbung@versorgungsbetriebe.de](mailto:bewerbung@versorgungsbetriebe.de)**

Nähere Auskünfte über die Ausbildung erteilt Herr Herbst unter der Telefonnummer 05541 707-140.

**Berufsbilder,  
Ausbildungsabläufe  
und Anforderungsprofile  
findest Du hier:**



## ***Dein Karrierestart bei der VHM***

Wir suchen Auszubildende zum 1. August 2023:

**Ausbildungsberuf**  
***Elektroniker für Betriebstechnik***  
(m/w/d)

**Ausbildungsberuf**  
***Industriekaufmann***  
(m/w/d)

**Ausbildungsberuf**  
***Fachkraft für Wasserversorgungstechnik***  
(m/w/d)

**WIR SUCHEN  
DICH!**

**Werraweg 24**  
34346 Hann. Münden

**Tel. 05541 707 0**

**info@versorgungsbetriebe.de**  
**www.versorgungsbetriebe.de**